



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 2.12.2020  
COM(2020) 712 final

2020/0345 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**относно компютризирана система за комуникация при трансгранични  
граждански и наказателни производства (системата e-CODEX) и за изменение на  
Регламент (ЕС) 2018/1726**

(текст от значение за ЕИП)

{SEC(2020) 408 final} - {SWD(2020) 541 final} - {SWD(2020) 542 final}

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания и цели на предложението

Гарантирането на ефективен достъп до правосъдие за гражданите и предприятията и улесняването на съдебното сътрудничество между държавите членки са сред основните цели на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на ЕС, заложи в Договора за функционирането на Европейския съюз<sup>1</sup>.

През последното десетилетие Съюзът положи значителни усилия с цел координиране и хармонизиране на трансграничните съдебни производства с оглед на по-тясно съдебно сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси. Бяха приети голям брой актове на Съюза с цел улесняване на координацията между националните правила относно i) международната компетентност, ii) признаването и изпълнението на съдебни актове и решения, iii) трансграничното връчване на съдебни документи и iv) събирането на доказателства. Бяха приети също и голям брой актове на Съюза с цел установяване на съдебни процедури на равнището на Съюза, като например европейската заповед за плащане<sup>2</sup>, европейската процедура за искове с малък материален интерес<sup>3</sup>, европейската заповед за заповед на банкови сметки<sup>4</sup> и др. Ефективното прилагане на тези мерки е приоритет за Съюза. В този контекст развитието на електронното правосъдие е от съществено значение за успеха на трансграничните съдебни производства, чиято цел е да се подобри функционирането на съдебните системи на държавите членки и да бъдат подпомогнати рационализирането на процедурите, намаляването на разходите и увеличаването на достъпността.

Инструментите от областта на информационните технологии са ключов елемент за осигуряване на ефективни средства за комуникация между страните и съдилищата, както и между органите в различните държави членки. Поради това Комисията полага постоянни усилия за подобряване на онлайн достъпа до информация от процедурно естество и насърчава използването на динамични формуляри, предоставяни чрез Европейския портал за електронно правосъдие.

Системата e-CODEX (комуникация в областта на електронното правосъдие посредством онлайн обмен на данни) беше стартирана в рамките на многогодишния план за действие в областта на европейското електронно правосъдие за периода 2009—2013 г., по-специално за насърчаване на цифровизацията на трансграничните съдебни производства и улесняване на комуникацията между съдебните органи на държавите членки.

e-CODEX улеснява сигурната комуникация по граждански и наказателни производства посредством решение, специално насочено към трансграничния обмен на електронни съобщения в областта на съдебното сътрудничество. Системата e-CODEX се състои от пакет от софтуерни продукти, които могат да се използват за създаване на точка за достъп за

---

<sup>1</sup> ДЯЛ V от Договора за функционирането на Европейския съюз.

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за създаване на процедура за европейска заповед за плащане (ОВ L 399, 30.12.2006 г., стр. 1).

<sup>3</sup> Регламент (ЕО) № 861/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. за създаване на европейска процедура за искове с малък материален интерес (ОВ L 199, 31.7.2007 г., стр. 1).

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) № 655/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на процедура за европейска заповед за заповед на банкови сметки с цел улесняване на трансграничното събиране на вземания по граждански и търговски дела (ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 59).

сигурна комуникация. Точките за достъп, използващи e-CODEX, могат да комуникират с други точки за достъп по интернет<sup>5</sup> чрез набор от общи протоколи, без да се включва централна система. Всяка точка за достъп може да бъде свързана например с дадена национална деловодна система, така че да се позволи сигурен обмен на документи с други подобни системи. Regarding the exchange of documents in specific procedures, the e-CODEX system makes available standardised digital forms (they are not linked to the content to be transmitted but just make possible the communication) that allow information to be exchanged between national systems<sup>6</sup>.

Системата e-CODEX беше разработена от 21 държави членки<sup>7</sup> с участието на други трети държави/територии и организации<sup>8</sup> в периода 2010—2016 г. Общите разходи за разработване на системата бяха около 24 млн. евро, от които 50 % бяха финансирани от ЕС под формата на безвъзмездни средства<sup>9</sup> и 50 % от участващите държави членки.

Понастоящем системата e-CODEX се управлява от консорциум от държави членки и други организации, финансиран с безвъзмездни средства от ЕС. Устойчивостта на системата в периода между крайния срок на настоящия консорциум и поемането на системата от агенция на ЕС ще трябва да се гарантира от друг субект.

Сега системата e-CODEX улеснява електронната комуникация между гражданите и съдилищата, както и между администрациите на държавите членки в някои трансгранични граждански и наказателни производства. Досега в пилотни проекти за използване на системата e-CODEX в различни правни процедури са участвали 10 държави членки<sup>10</sup>.

Европейският портал за електронно правосъдие<sup>11</sup> ще използва системата e-CODEX, за да даде възможност на гражданите да подписват и изпращат по електронен път искиви молби за европейски заповеди за плащане<sup>12</sup>, както и искиве с малък материален интерес<sup>13</sup> до компетентните съдилища в държавите членки. Освен това през 2018 г. Комисията предложи законодателство, с което се предвижда задължителен цифров канал, който да може да се

---

<sup>5</sup> Технически погледнато, мрежата TESTA NG също може да бъде използвана вместо интернет; това обаче не се изисква.

<sup>6</sup> С цел да се улесни сигурната и оперативно съвместима комуникация, с първоначалния проект e-CODEX бяха предложени три основни градивни елемента: двупосочно предаване на съобщения (понастоящем елементът eDelivery на Механизма за свързване на Европа (MSE); създаване и проследяване на съобщения („конектор“ на e-CODEX); и стандарти/образци на цифрови формуляри (XML схеми на e-CODEX).

<sup>7</sup> Австрия, Белгия, Германия, Гърция, Естония, Ирландия, Италия, Испания, Латвия, Литва, Малта, Нидерландия, Обединено кралство, Полша, Португалия, Румъния, Унгария, Хърватия, Финландия, Франция, и Чехия.

<sup>8</sup> Джързи, Норвегия, Турция, Съвет на адвокатурите и правните общества в Европа (CCBE) и Съвет на нотариусите на Европейския съюз (CNUe).

<sup>9</sup> По Рамковата програма за конкурентоспособност и иновации (CIP) — Програма за подкрепа на политиката в областта на ИКТ (генерална дирекция „Съобщителни мрежи, съдържание и технологии“ (CONNECT) и безвъзмездни средства за действие по програма „Правосъдие“ (генерална дирекция „Правосъдие и потребители“ (JUST).

<sup>10</sup> Оценката на въздействието включва списък на трансграничните процедури, за които системата e-CODEX е използвана в пилотни проекти.

<sup>11</sup> <https://e-justice.europa.eu/home.do>

<sup>12</sup> В съответствие с Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за създаване на процедура за европейска заповед за плащане, ОВ L 399, 30.12.2006 г., стр. 1).

<sup>13</sup> В съответствие с Регламент (ЕО) № 861/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. за създаване на европейска процедура за искиве с малък материален интерес, ОВ L 199, 31.7.2007 г., стр. 1).

използва за връчване на документи и за събиране на доказателства<sup>14</sup>, като използва като средство за цифрово предаване децентрализирана информационна система, която би могла да се основава на оперативното съвместимо решение, като например e-CODEX. Тези два регламента бяха приети на 25 ноември 2020 г.

Като се основава на подкрепата на държавите членки и техният опит в използването на системата в различни граждански и наказателни производства, e-CODEX има потенциала да стане основно цифрово решение за сигурно предаване на електронни данни по трансгранични граждански и наказателни производства в Съюза. В своята оценка за отпускането на безвъзмездни средства по проекта за e-CODEX Комисията заключи, че чрез пилотния проект в областта на електронното правосъдие се предоставят ключовите градивни елементи за постигане на сигурен и надежден обмен в съдебното сътрудничество<sup>15</sup>. Освен това в своето съобщение „Цифровизация на правосъдието в Европейския съюз — инструментариум от възможности“<sup>16</sup>, прието заедно с настоящото предложение, Комисията разглежда e-CODEX като основен инструмент и златен стандарт за създаване на оперативното съвместима, сигурна и децентрализирана комуникационна мрежа между националните информационни системи при трансгранични граждански и наказателни производства.

Дългосрочната устойчивост, увеличеното използване и оперативното управление на e-CODEX са приоритет за Съюза. Системата e-CODEX би могла да се използва с цел създаване на възможност за по-ефикасно съдебно сътрудничество между съдебните органи по наказателноправни въпроси, като по този начин се засили борбата срещу трансграничната престъпност, тероризма и киберпрестъпността. Това обхваща процедурите за взаимно признаване по различни инструменти<sup>17</sup> и други процедури за съдебно сътрудничество като тези по Европейската конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между

---

<sup>14</sup> Предложение за Регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (връчване на документи) (COM/2018/379 final). Предложение за Регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета от 28 май 2001 г. относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (COM/2018/378 final).

<sup>15</sup> Оценка на Комисията (трима външни експерти) от 2016 г. на проекта „Комуникация в областта на електронното правосъдие посредством онлайн обмен на данни (e-CODEX)“, представен в рамките на програмата за подкрепа на политиката в областта на ИКТ по Рамковата програма за конкурентоспособност и иновации (CIP), споразумение за отпускане на безвъзмездни средства № 270968.

<sup>16</sup> COM(2020) 710.

<sup>17</sup> ЕС прие няколко законодателни инструмента в съответствие с принципа за взаимно признаване: Европейска заповед за арест — FD 2002/584 (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1); Съдебни решения за обезпечаване на имущество и доказателства — FD 2003/577 (ОВ L 196, 2.8.2003 г., стр. 45); Финансови санкции — FD 2005/214 (ОВ L 76, 22.3.2005 г., стр. 16); Решения за конфискация — FD 2006/783 (ОВ L 328, 24.11.2006 г., стр. 59); Трансфер на затворници и наказания лишаване от свобода — FD 2008/909 (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 27); Решения за пробация и алтернативните санкции — FD 2008/947 (ОВ L 337, 16.12.2008 г., стр. 102); Европейска заповед за надзор в рамките на мерките по досъдебни производства — FD 2009/829 (ОВ L 294, 11.11.2009 г., стр. 20); Предотвратяване и уреждане на спорове за компетентност — FD 2009/948 (ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 42); Европейска заповед за разследване — Директива 2014/41/ЕС (ОВ L 130, 1.5.2014 г., стр. 1); Европейска заповед за защита — Директива 2011/99/ЕС (ОВ L 338, 21.12.2011 г., стр. 2). Освен това през 2016 г. Комисията прие предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно взаимното признаване на решения за обезпечаване и конфискация (COM/2016/0819 final), а през 2018 г. — предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейските заповеди за предоставяне и за запазване на електронни доказателства по наказателноправни въпроси (COM/2018/225 final).

държавите членки на Европейския съюз, съответните разпоредби на която бяха заменени с европейската заповед за разследване<sup>18</sup>.

Временно финансиране за функционирането на системата e-CODEX би могло да се намери чрез Механизма за свързване на Европа (MCE), програмата „Правосъдие“ или техните наследници в рамките на следващата многогодишна финансова рамка. Консорциумът от държави членки и други организации<sup>19</sup>, който в момента осигурява ИТ развитието и поддръжката на софтуера на e-CODEX, обаче няма да осигури дългосрочното оперативно управление на системата. Използването на временни безвъзмездни средства за действие за управление на системата не е устойчиво решение, нито решение, което би могло да позволи e-CODEX да стане система по подразбиране в трансграничните граждански и наказателни производства в бъдеще. Съвсем наскоро на 13 октомври 2020 г.<sup>20</sup> Съветът прикани Комисията да представи законодателно предложение, което да гарантира устойчивостта на системата e-CODEX чрез адекватна структура за ръководство и управление, съвместима с eu-LISA, която зачита независимостта на съдебната власт и конституционните изисквания на държавите членки, като същевременно осигурява адекватно представителство на ЕС и на съдебните органи на държавите членки, както и на основните заинтересовани страни. За да се осигури устойчиво, дългосрочно оперативно управление на системата e-CODEX, настоящото предложение има за цел да установи стабилно решение за управление на системата при прозрачност на процеса на вземане на решения, осигуряващо участието на държавите членки и другите заинтересовани страни.

Освен това системата e-CODEX трябва да се управлява по начин, който не поставя под въпрос независимостта на националните съдебни системи. Това може да бъде постигнато чрез осигуряване на модел на управление, който да гарантира, че съдебните системи на държавите членки са подходящо представени и че за субекта, който управлява системата, е отпуснат отделен бюджет.

Оценката на въздействието показва, че най-доброто решение за осигуряване на стабилно бъдеще за системата e-CODEX е тя да бъде прехвърлена на Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие, по-нататък наричана „eu-LISA“, като се упълномощи Агенцията да осигурява оперативното управление на системата. Стабилното управление на системата e-CODEX ще даде възможност тя да се установи като система по подразбиране за обмен на електронни съобщения в съдебното сътрудничество на равнището на ЕС.

eu-LISA няма да поеме системата e-CODEX преди юли 2023 г. Предаването не може да се осъществи по-рано поради съществуващите значими задачи, поверени на eu-LISA, а именно развитието и бъдещото управление на редица широкомащабни централизирани информационни системи на ЕС в областта на сигурността, управлението на границите и на миграцията, т.е. Системата за влизане/излизане (СВИ), Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN). Освен това Агенцията отговаря също така за модернизиранието на Шенгенската информационна система (ШИС) и Визовата информационна система (ВИС). Нещо повече, в съответствие с регламенти (ЕС) 2019/817 и

<sup>18</sup> Директива 2014/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. относно Европейска заповед за разследване по наказателноправни въпроси (ОВ L 130 от 1 май 2014 г., стр. 1).

<sup>19</sup> Германия (Северен Рейн-Вестфалия), Франция, Нидерландия, Австрия, Европейската фондация на съдебните изпълнители, Европейската фондация на адвокатите и Солунският университет „Аристотел“.

<sup>20</sup> Заключение на Съвета „Достъп до правосъдие — оползотворяване на възможностите, предоставяни от цифровизацията“ (ОВ С 342 I, 14.10.2020 г., стр. 1).

(ЕС) 2019/818 за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС<sup>21</sup>, на eu-LISA беше възложена задачата да осигури техническа оперативна съвместимост между тези системи.

Срокът за поемане на системата e-CODEX от eu-LISA е основен елемент на настоящото предложение, така че да може ефективно да се гарантира постоянното управление на e-CODEX. Поемането на системата по-рано от юли 2023 г. би било практически неосъществимо.

Като агенция, отговорна за оперативното управление на системата e-CODEX, eu-LISA би трябвало да осигури персонала и техническата среда, които са необходими за тези задачи. До 31 декември 2022 г. субектът, управляващ системата, би трябвало да представи на eu-LISA документ за предаване, в който се посочват договореностите за прехвърлянето на системата e-CODEX (включително критериите за успешен процес на предаване и приключване, одобрени от Комисията). Той ще трябва също да представи и свързаната документация, включително разпоредбите относно правата на интелектуална собственост и относно софтуерните продукти, които ще бъдат предадени.

По време на шестмесечния преходен период преди системата e-CODEX да бъде прехвърлена към eu-LISA ще се осъществи процес на предаване между субекта, управляващ системата — консорциум от държави членки и правни професионални организации с финансиране от ЕС — и eu-LISA. Това ще включва прехвърлянето на стабилна версия на системата e-CODEX, включително съответните ноу-хау, софтуер и свързаните с тях документация и цифрови образци. Софтуерът, който следва да бъде прехвърлен, включва DOMIBUS Connector и поддържащия софтуер, докато софтуерът DOMIBUS Gateway, който също е част от e-CODEX, ще продължи да се управлява от Комисията. Субектът, управляващ системата, ще продължи да носи отговорност за управлението на системата e-CODEX, като ще извършва само дейности по коригираща поддръжка. Той обаче следва също да подкрепи eu-LISA при създаването на необходимата техническа среда с цел осигуряване на правилното управление на системата e-CODEX.

Комисията ще наблюдава процеса на предаване и поемане, за да се гарантира, че субектът, управляващ системата, следва правилно процедурите въз основа на критериите, посочени в документа за предаване, представен от субекта. eu-LISA ще поеме отговорността за системата e-CODEX само при условие че Комисията обяви процеса на предаване и поемане за успешно приключен.

След като eu-LISA поеме отговорността за системата, най-рано на 1 юли 2023 г., тя ще трябва да гарантира, въз основа на техническите изисквания и изискванията за нивото на обслужване, посочени в актовете за изпълнение, че съществуващият софтуер продължава да функционира в променяща се техническа среда и е адаптиран към променящите се потребности на ползвателите. Освен това eu-LISA ще трябва да поддържа или актуализира цифровите образци за различните процедури, при които ще бъде използвана системата e-CODEX, за да отговаря на правните или организационните промени, както и да създава нови за инструментите в обхвата на регламента, чрез който се въвежда системата e-CODEX. След

---

<sup>21</sup> Регламент (ЕС) 2019/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите (ОВ L 138, 22.5.2019 г., стр. 27 ) и Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 85).

това Комисията ще гарантира, че тези образци са определени в акт за изпълнение, с който се установяват подробни спецификации за използването на системата e-CODEX за такива процедури.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Очевидно е необходимо да се направи повече както на национално равнище, така и на равнището на ЕС, за да се гарантира, че правосъдните системи се възползват в пълна степен от цифровите технологии за комуникация между органите, както и с гражданите и предприятията. Все още е необходима значителна работа в редица области, като например: разработването на сигурни електронни канали за предаване в рамките на съдебните и другите компетентни органи и между тях, практикуващите юристи и съответните агенции и органи на ЕС; по-нататъшната цифровизация и взаимна свързаност на националните бази данни и регистри; цифровизацията на съдебните услуги, предоставяни на обществеността; цифровизацията на съдебното сътрудничество и използването на сигурна и висококачествена технология за комуникация от разстояние.

Едно важно направление в политическите инициативи в областта на електронното правосъдие включва **създаването на оперативно съвместими инструменти за комуникация между информационните системи** на съдебните органи в държавите членки. Системата e-CODEX е основният разработен до момента инструмент в отговор на тази необходимост.

С разработването на ИТ платформа за съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси (системата за цифров обмен на електронни доказателства), която използва e-CODEX като своя комуникационна инфраструктура, и неотдавнашното приключване на преговорите по регламентите за връчване на документи и относно събирането на доказателства **нараства необходимостта да се осигури устойчиво управление на системата e-CODEX.**

Настоящото предложение следва искането, отправено от Съвета в заключенията му от юни 2016 г. относно повишаване на ефективността на наказателното правосъдие в киберпространството, в които той помоли Комисията да разработи платформа, предоставяща сигурен канал за комуникация за цифров обмен на искания за електронни доказателства и отговори между компетентните органи. След като разгледаха различни варианти, експертите на държавите членки, участващи в разработването на платформата, стигнаха до заключението, че e-CODEX би била най-подходящата система за този вид обмен на електронни доказателства. Настоящото предложение би осигурило дългосрочно решение за оперативното управление на системата e-CODEX и по този начин би гарантирало поддръжката на избраното решение за платформа за обмен.

С настоящото предложение мандатът на eu-LISA се разширява, за да може в нейните компетентности да бъде включена и системата e-CODEX. За да може eu-LISA да управлява системата e-CODEX в рамките на този мандат, настоящото предложение включва също така изменения в Регламента за създаване на eu-LISA<sup>22</sup>.

---

<sup>22</sup> Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), за изменение на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 99).

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Системата e-CODEX е един от ключовите компоненти на политиката на Комисията в областта на електронното правосъдие с цел подобряване на достъпа до правосъдие в държавите членки и неговата ефикасност и е включена в плана за действие на ЕС в областта на електронното правосъдие за периода 2019—2023 г.<sup>23</sup>. Тя е потвърдена и като основен инструмент за сигурна цифрова комуникация при трансгранични съдебни производства в съобщението на Комисията „Цифровизация на правосъдието в Европейския съюз — инструментариум от възможности“. В контекста на цифровия единен пазар, който има за цел да осигури високоскоростни, сигурни и надеждни инфраструктури и услуги, решенията за насърчаване на електронното правосъдие бяха част от плана за действие на ЕС за електронно управление за 2016 г.<sup>24</sup>. Порталът за електронно правосъдие представлява обслужване на едно гише по отношение на съдебната информация в ЕС и предлага на гражданите възможността, използвайки системата e-CODEX, да подават иски с малък материален интерес и иски молби за европейски заповеди за плащане по електронен път в държави членки, в които електронното предаване е разрешено.

Системата e-CODEX е част от инфраструктурата за цифрови услуги в областта на електронното правосъдие в рамките на Механизма за свързване на Европа (МСЕ)<sup>25</sup>.

Освен това един от компонентите на системата e-CODEX е внедрен и поддържан от Комисията като част от градивния елемент eDelivery в рамките на МСЕ, което доказва, че системата е полезна не само в областта на правосъдието, но и в други области.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

- **Правно основание**

Тъй като системата e-CODEX ще улесни съдебното сътрудничество както по гражданскоправни, така и по наказателноправни въпроси, правното основание за системата е член 81 във връзка с член 82 от Договора за функционирането на Европейския съюз. По-конкретно системата e-CODEX улеснява достъпа до правосъдие по гражданскоправни въпроси в съответствие с член 81, параграф 2. По наказателноправни въпроси член 82, параграф 1 осигурява правното основание за правото на ЕС да действа в областта на съдебното сътрудничество с цел улесняване на сътрудничеството между съдебните или равностойни на тях органи на държавите членки във връзка с наказателните производства и изпълнението на решенията.

- **Субсидиарност**

Създаването на механизъм за сигурен обмен на информация по трансгранични съдебни производства се постига най-добре на равнището на ЕС. При липса на действие от страна на ЕС съществува голяма вероятност държавите членки да разработят национални системи, без да вземат предвид възможността за осигуряване на оперативна съвместимост между тях.

<sup>23</sup> План за действие в областта на европейското електронно правосъдие за периода 2019—2023 г. (ОВ С 96, 13.3.2019 г., стр. 9).

<sup>24</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, План за действие на ЕС за електронно управление през периода 2016—2020 г., Ускоряване на цифровото преобразуване на управлението, COM(2016) 179 final.

<sup>25</sup> Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010 (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129).



Въпреки че оперативното управление на равнището на ЕС води до разходи, това е най-добрият начин за постигане на оперативна съвместима система за трансгранична комуникация между компетентните органи и следователно най-добрият начин за постигане на общата цел: общо пространство на сигурност и правосъдие, което да функционира още по-ефикасно.

Създаването на обща система за трансграничен цифров обмен на равнището на ЕС ще осигури готово решение, което може да се използва за различни правни процедури, като същевременно се гарантира оперативна съвместимост между националните системи. Такава система е по-ефективна от наличието на различни системи на национално равнище, което не гарантира непременно възможност за трансгранична комуникация между държавите членки. Освен това общата система на равнището на ЕС ще генерира икономии от мащаба, тъй като ЕС ще трябва да управлява само едно ИТ решение за сигурна трансгранична комуникация в областта на правосъдието. Това също ще осигури добавена стойност за държавите членки, тъй като се очаква разходите за цифровизация на техните трансгранични процедури да намалее и в по-малка степен да се превърнат в пречка за сътрудничество.

- **Пропорционалност**

Осигуряването на постоянно оперативно управление на системата e-CODEX на равнището на ЕС е пропорционален начин за насърчаване на трансграничната комуникация в областта на правосъдието. Чрез възлагане на eu-LISA на оперативното управление на системата може да се получи адекватна възвръщаемост на инвестираните в разработването на системата 24 млн. евро. Поддържането на тази система е по-евтино и по-малко сложно решение в сравнение с разработването на нова система или използването на други системи, които не са специално насочени към областта на правосъдието.

Съществуват няколко причини, поради които прехвърлянето на задачите, свързани със системата e-CODEX, специално към eu-LISA е най-подходящият вариант. Агенция, специализирана в управлението на информационни системи, би притежавала необходимото ноу-хау за работа със системата e-CODEX. Тъй като държавите членки са представени в управителния съвет на агенциите, техните интереси, както и интересите на националните съдебните системи могат да бъдат взети под внимание. Освен това предвид силната подкрепа на държавите членки за решението „eu-LISA“ е по-вероятно системата да бъде възприета от тях, ако оперативното управление от страна на eu-LISA бъде избрано като решение.

Една децентрализирана агенция на ЕС би била в състояние също така да реагира на променящите се технически потребности, възникващи в държавите членки, които използват системата e-CODEX. Следователно такава агенция би предоставила гъвкаво решение и би била в състояние да направи необходимите технически промени в системата e-CODEX.

Предвид важните нови задачи, които наскоро бяха възложени на eu-LISA във връзка със системите СВИ, ETIAS и ECRIS-TCN, както и неотдашните предложения относно оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС, системата e-CODEX не следва да се прехвърли към eu-LISA преди юли 2023 г.

- **Избор на инструмент**

Комисията представя предложение за регламент, тъй като с предложението правен инструмент системата e-CODEX се установява на равнището на ЕС и оперативното управление на системата

се възлага на eu-LISA. За тази цел с предложението се изменя Регламент (ЕС) 2018/1726<sup>26</sup> за създаването на eu-LISA. Настоящият регламент се прилага пряко във всички държави членки и е задължителен в своята цялост. Следователно той гарантира еднаквото прилагане на правилата в целия ЕС и едновременното им влизане в сила. Той предлага правна сигурност чрез избягването на различни тълкувания в държавите членки, като по този начин се предотвратява правната разпокъсаност.

Приемането на регламента, с който се установява системата e-CODEX, ще допринесе за навлизането на e-CODEX в повече държави членки за процедури, при които системата вече се използва, както и за бъдещи такива.

### **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

#### **• Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

В доклада за прилагането на Регламент (ЕО) 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на процедура за европейска заповед за плащане<sup>27</sup> са включени данни за броя на заповедите за плащане в ЕС и продължителността на производствата. Тези данни бяха използвани при оценката на въздействието за оценка на потенциалните икономии в резултат на използването на системата e-CODEX за подаване на европейски заповеди за плащане.

#### **• Консултации със заинтересованите страни**

Консорциумът e-CODEX се консултира с всички основни юридически професии относно възможността за предаване на оперативното управление на системата e-CODEX на постоянен субект. Като част от предварителната дискусия в Съвета от 2014 г. насам беше събрана конкретна обратна информация от Съвета на адвокатурите и правните общества в Европа (ССВЕ), Съвета на нотариусите на Европейския съюз (CNUE), Европейската камара на съдебните служители (СЕНЈ) и Европейския институт по право (ЕЛИ). Освен това консорциумът e-CODEX оцени използването на системата e-CODEX в различни пилотни процедури, като изпрати въпросници на заинтересованите страни, включително съдилища, потребителски организации и юристи. Резултатите от тази проверка като цяло бяха положителни.

Консорциумът, управляващ системата e-CODEX, поддържа редовен диалог с всички важни заинтересовани страни и всички държави членки чрез експертната група по въпроси, свързани със системата e-CODEX, която е част от работната група на Съвета по електронно правосъдие и заседава четири до шест пъти на година.

Освен това работната група на Съвета по електронно правосъдие проведе заседания в рамките на своя механизъм за сътрудничество през 2016 г. и 2017 г., на които заинтересованите страни бяха поканени да обсъдят теми, свързани с електронното правосъдие. Системата e-CODEX беше в дневния ред на тези две заседания. Работната група

<sup>26</sup> Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), за изменение на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 99).

<sup>27</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:52015DC049552015DC0495>

на Съвета проведе допълнителни обсъждания, свързани със системата e-CODEX, през 2018 г. и 2019 г.

Беше проведена допълнителна консултация чрез публикуване на 17 юли 2017 г. на оценката на въздействието от етапа на създаване. Респондентите представиха коментари в подкрепа на поддържането на системата e-CODEX и изразиха предпочитанията си отговорността за управлението ѝ да бъде възложена на агенция на ЕС. Сред респондентите имаше практикуващи юристи, органи на държавите членки и международна организация (Хагската конференция по международно частно право).

- **Събиране и използване на експертни становища**

Проведените от настоящия консорциум e-CODEX проучвания<sup>28</sup> — по-специално по отношение на опита, придобит от използването на системата e-CODEX в пилотни програми за правни процедури, като например европейската процедура за иски с малък материален интерес или процедурата за европейската заповед за плащане — бяха използвани по време на оценката на въздействието на настоящото законодателно предложение.

В допълнение Комисията възложи проучване относно дългосрочната устойчивост на инфраструктурите за цифрови услуги (ИЦУ), което беше проведено в периода 2016—2017 г.<sup>29</sup>. В това проучване беше обхваната ИЦУ в областта на електронното правосъдие, включително системата e-CODEX, и беше препоръчано предаване на регулаторна агенция на ЕС като най-добър вариант за осигуряване на устойчивостта на ИЦУ.

Освен това неотдавнашно проучване, възложено от естонското правителство и проведено от PricewaterhouseCoopers,<sup>30</sup> също потвърди, че най-реалистичният сценарий в краткосрочен до средносрочен план би бил управлението на системата e-CODEX в рамките на сегашната управленска структура на eu-LISA.

- **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение се подкрепя от оценката на въздействието, представена в придружаващия работен документ на службите на Комисията SWD(2020) 541.

На своето заседание от 13 декември 2017 г. Комитетът за регулаторен контрол прегледа проекта за оценка на въздействието и на 15 декември 2017 г. даде своето становище (положително, с резерви), като посочи, че докладът за оценката на въздействието следва да се адаптира, за да включи препоръките на Комитета по конкретни аспекти. Те се отнасяха на първо място до бъдещето на системата e-CODEX; Комитетът счете, че не е достатъчно ясно дали изборът на приемаща агенция вече е договорен между Съвета и Комисията. На второ място, Комитетът смята, че докладът следва да обясни по-добре защо навлизането на

<sup>28</sup> Проучване, проведено в рамките на Работен пакет 3 от проекта e-CODEX (e-CODEX D3.5/D3.7/D3.8 WP3 Окончателен доклад).

<sup>29</sup> Европейска комисия (2017 г.). *Long Term Sustainability of Digital Service Infrastructures (Дългосрочна устойчивост на инфраструктурите за цифрови услуги)*, Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз [http://publications.europa.eu/resource/ellar/4374d088-c8ee-11e7-9b01-01aa75ed71a1.0001.01/DOC\\_1](http://publications.europa.eu/resource/ellar/4374d088-c8ee-11e7-9b01-01aa75ed71a1.0001.01/DOC_1).

<sup>30</sup> Future analysis „Governance model for the European Union IT Agency (eu-LISA)“ (Анализ на бъдещето „Модел на управление на Агенцията на Европейския съюз за информационни технологии (eu-LISA)“) — [https://www.riigikantselei.ee/sites/default/files/content-editors/uuringud/governance\\_mode\\_for\\_the\\_european\\_union\\_it\\_agency\\_eu-lisa\\_final\\_report.pdf](https://www.riigikantselei.ee/sites/default/files/content-editors/uuringud/governance_mode_for_the_european_union_it_agency_eu-lisa_final_report.pdf)

системата e-CODEX е слабо и как предложеният регламент ще преодолее съществуващите пречки. На трето място, Комитетът счете, че съпоставката между двата варианта за приемане на системата e-CODEX следва да бъде по-балансирана и не толкова частична. Комисията актуализира своята оценка на въздействието, за да даде отговор на тези основни съображения, както и да обърне внимание на редица други коментари, отправени от Комитета.

Оценката на въздействието оцени няколко законодателни и незаконодателни варианта. Някои варианти бяха отхвърлени на ранен етап. Например възможността за създаване на отделен правен субект беше отхвърлена, тъй като такава мярка би била непропорционална в сравнение с ограничените задачи, които биха били възложени на този субект. Вариантът да се използва или разработи алтернативна система също бе отхвърлен главно поради факта, че настоящото решение e-CODEX се доказва като много ефективно и ефикасно при процедурите, за които вече се използва, и има основания да се очаква възвръщаемост на вложените в неговото създаване инвестиции в размер на 24 млн. евро. Освен това едно търговско решение би повдигнало въпроси по отношение на дългосрочната устойчивост и поверителността, както и целостта на данните, тъй като на теория собственикът на алтернативната система би могъл да има достъп до данните, прехвърляни с помощта на неговото решение. Предаването на системата e-CODEX на държава членка или на консорциум от държави членки също не би могло да се разглежда, тъй като държавите членки ясно отхвърлиха тази възможност. Предпочитанието им, изразено в заключенията на Съвета, е отговорността за оперативното управление на системата e-CODEX да се прехвърли на eu-LISA.

При тези условия бяха оценени два варианта спрямо базовия сценарий (съгласно който не следва да се осигури постоянно оперативно управление до изтичане на срока на системата e-CODEX). За по-подходящ от двата варианта беше счетен вариантът за предаване на системата e-CODEX на агенция. Алтернативният вариант — Комисията да осигури оперативното управление на системата e-CODEX — беше счетен за по-малко подходящ, тъй като би било по-трудно да се гарантира участието на държавите членки в управлението на системата. Държавите членки считат това за важно при управлението на системата с оглед пълното зачитане на независимостта на националните съдебни системи. Агенцията би могла също да бъде и по-гъвкаво решение, което позволява по-добро отчитане на приноса на заинтересованите страни. От съществуващите агенции eu-LISA е единствената с подходящ опит в управлението на широкомащабни информационни системи в областта на правосъдието и вътрешните работи и поради това следва да ѝ бъде възложена задачата да управлява системата e-CODEX.

В оценката на въздействието се стига до заключението, че използването на системата e-CODEX за цифровизация на правосъдието би довело до ползи, тъй като би улеснило и ускорило трансграничните граждански и наказателни производства и съдебното сътрудничество. То би помогнало за подобряване на функционирането на цифровия единен пазар чрез подобряване на ефикасността на трансграничните производства и би имало положително въздействие върху борбата с трансграничната престъпност чрез улесняване на сътрудничеството между компетентните органи. Използването на системата e-CODEX по трансгранични граждански и наказателни дела би могло да доведе също до по-голяма ефикасност на националните съдилища.

Що се отнася до вариантите за осигуряване на оперативното управление на системата e-CODEX, в оценката на въздействието беше счетено, че регулаторна агенция на ЕС като eu-LISA би имала подходящия капацитет за тази цел. Агенцията ще бъде в състояние да

адаптира системата e-CODEX към техническите потребности, възникващи в държавите членки, които използват системата e-CODEX. Това би позволило да се избегне всяко асиметрично развитие на национално равнище, което потенциално би могло да засегне оперативната съвместимост между националните системи на държавите членки.

Малките и средните предприятия (МСП) и микропредприятията ще имат полза от цифровизацията на трансграничните граждански и наказателни производства, които системата e-CODEX улеснява. Възможността да се подават искове онлайн пред съдилищата — например искови молби за европейска заповед за плащане или по европейската процедура за искове с малък материален интерес (ако е позволено съгласно националното право) — би довело до икономии в резултат от намалените разходи за пощенски услуги и по-ефикасните и по-кратки процедури. Не би имало допълнителни разходи за МСП (или другите оператори) за използването на системата e-CODEX в конкретна правна процедура.

- **Основни права**

Системата e-CODEX би улеснила хората да упражнят правото си на ефективни правни средства на защита в съответствие с член 47 от Хартата на основните права „Право на ефективни правни средства на защита и на справедлив съдебен процес“, тъй като електронната комуникация и предаването на документи по електронен път улесняват и ускоряват съдебното производство. Заинтересованите страни посочиха, че в член 47 също така се гарантира правото на безпристрастен и независим съд и че за да бъде в съответствие с този член, бъдещото управление и координация на системата e-CODEX и на дейностите, свързани със системата e-CODEX, трябва да зачитат това право.

Тъй като системата e-CODEX е децентрализирана система, няма да има съхранение на данни или обработка на данни от страна на субекта, на който е възложено оперативното управление на системните компоненти, извън необходимото за поддържане на контакти със субектите, осигуряващи експлоатацията на точките за достъп до e-CODEX. Тези субекти имат отговорността да създадат и експлоатират различните мрежи e-CODEX и по този начин ще бъдат единствените, отговорни за личните данни, предавани чрез съответните точки за достъп. В зависимост от това дали точката за достъп се експлоатира от институция, орган или агенция на ЕС или на национално равнище и в зависимост от това кои национални органи обработват личните данни и за какви цели, ще се прилагат или Регламент (ЕС) 2018/1725,<sup>31</sup> или Общият регламент относно защитата на данните, или Директива (ЕС) 2016/680<sup>32</sup>.

При обработването на лични данни eu-LISA трябва да спазва Регламент (ЕС) 2018/1725, какъвто е вече случаят. По-специално, що се отнася до задачата за по-нататъшното

<sup>31</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

<sup>32</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) и Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

техническо развитие на системата, това означава да се гарантира, че всички подобрения или нови версии на софтуерните компоненти, поверени на eu-LISA, отговарят на изискванията за сигурност и защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране. В член 10 от настоящото предложение eu-LISA се определя като отговорна за изпълнението на тази задача и за сигурността на данните като цяло.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Общите разходи за периода 2022—2027 г. възлизат на 9,667 млн. евро (среден годишен разход от 1,611 млн. евро). Финансирането от eu-LISA за същия период е 8,723 млн. евро от тази сума.

Разходите включват допълнителните човешки ресурси, необходими за дейностите, които ще провеждат eu-LISA и Комисията. В eu-LISA набирането на вътрешни ресурси ще започне на 1 септември 2022 г. с две длъжности за договорно наети служители (ДНС), за да се осигури безпроблемното предаване. От 1 януари 2023 г. eu-LISA следва да разполага с общо двама срочно наети служители и трима договорно наети служители, които ще осигурят основните функции по отношение на системата e-CODEX. Освен това Комисията (Генерална дирекция „Правосъдие и потребители“) ще трябва да участва в осигуряването на управлението на политиката в рамките на работата на eu-LISA, в наблюдението на Агенцията и в подготовката на необходимите актове за изпълнение съгласно изискванията на регламента. За тази цел в бюджета е предвидена една допълнителна щатна длъжност, считано от 2022 г.

Законодателната финансова обосновка, придружаваща настоящото предложение, съдържа подробни обяснения относно разходите.

#### **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Субектът, управляващ системата e-CODEX, ще продължи да носи отговорност за нея до успешното финализиране на процеса на предаване и поемане. Предвижда се процесът на предаване на системата на eu-LISA да започне на 1 януари 2023 г. и да отнеме не повече от 6 месеца. През този период субектът, управляващ системата e-CODEX, ще продължи да носи пълна отговорност за системата e-CODEX. Този период ще позволи на eu-LISA да извърши необходимата подготовка за поемането на системата. Агенцията следва да назначи необходимия персонал и съответно да планира дейностите по възлагане на обществени поръчки.

Две години, след като eu-LISA поеме отговорността за системата e-CODEX, и на всеки 2 години след това eu-LISA трябва да предоставя на Комисията цялостен доклад за дейностите относно техническото развитие и функционирането на системата e-CODEX през отчетния период, включително нейната сигурност. Тези доклади ще се основават на информацията, предоставяна ежегодно от държавите членки и от Комисията. Те ще съдържат списък на разрешените точки за достъп до e-CODEX; опис на трансграничните граждански и наказателни процедури, използващи системата e-CODEX; степента на цифровизация на всяка трансгранична гражданска или наказателна процедура; броя на бизнессъобщенията, изпратени и получени от всяка от другите държави членки, участващи във всяка трансгранична гражданска и наказателна процедура; и броя и вида на инцидентите, които оказват въздействие върху сигурността на системата e-CODEX.

Три години, след като eu-LISA поеме отговорността за системата e-CODEX, и на всеки 4 години след това Комисията трябва да изготвя цялостна оценка на системата e-CODEX, включително оценка относно прилагането на регламента, преглед на постигнатите резултати по отношение на определените цели. Първата оценка следва да включва също и оценка на функционирането на Съвета за програмно управление, както и дали той следва да се запази. Като вземе предвид резултата от тази оценка, Комисията може да предприеме всички необходими бъдещи действия.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

В *член 1* се определя предметът на регламента. С регламента се установява системата e-CODEX и нейното оперативно управление се възлага на eu-LISA. Освен това в регламента се определят отговорностите на Комисията, на държавите членки и на субектите, които осигуряват експлоатацията на разрешените точки за достъп до e-CODEX.

В *член 2* се определя приложното поле на регламента. Регламентът се прилага за електронното предаване на информация по трансгранични граждански и наказателни производства чрез системата e-CODEX в съответствие с правните инструменти, приети в рамките на гражданското и наказателното сътрудничество. В приложение I е представен списък на тези инструменти.

В *член 3* се съдържат определенията на използваните в регламента термини.

В *член 4* се определя системата e-CODEX и се определя нейният състав, състоящ се от софтуер за точка за достъп (включително шлюз и конектор). Наред с това системата e-CODEX е съставена от цифрови процедурни стандарти, които правят възможна връзката между точките за достъп.

По силата на *член 5* на Комисията се възлага да приеме, в срок до 31 декември 2022 г., актовете за изпълнение, в които се определят изискванията за нивото на обслужване по отношение на дейностите, извършвани от eu-LISA. С него на Комисията допълнително се възлага да определи чрез актове за изпълнение минималните технически спецификации и стандарти, включително по отношение на сигурността, които са в основата на софтуерните продукти, включени в системата e-CODEX; изискванията за нивото на обслужване и другите необходими технически спецификации по отношение на дейностите, които eu-LISA трябва да извършва в съответствие с член 6; както и условията на процеса на предаване и поемане. Освен това Комисията може да приеме и актове за изпълнение относно техническите договорености за използване на системата e-CODEX в различните трансгранични граждански и наказателни процедури, изброени в приложение I. Също така на Комисията се възлага отговорността да поддържа списък с разрешените точки за достъп до e-CODEX, експлоатирани от институции, органи или агенции на ЕС, да уведомява eu-LISA за всякакви промени в този списък и да определя кореспонденти, които имат право да получават поддръжка за използването на системата e-CODEX.

В *член 6* се определят отговорностите на eu-LISA във връзка с оперативното управление на системата e-CODEX. С него на eu-LISA също така се възлагат някои допълнителни задачи по отношение на системата e-CODEX и съответната техническа работа във връзка с компонентите, посочени в член 4, за които eu-LISA отговаря.

В *член 7* на държавите членки се възлага отговорността да поддържат списък с разрешените точки за достъп до e-CODEX, които се експлоатират на тяхна територия; да информират eu-

LISA за всякакви промени в този списък и да определят кореспонденти, които имат право да получават поддръжка във връзка с използването на системата e-CODEX.

В *член 8* се определят отговорностите на субектите, които осигуряват експлоатацията на разрешените точки за достъп до e-CODEX. Това включва отговорността за създаване и експлоатация на точката за достъп по сигурен начин, както и за евентуални щети по нея и за сигурността на данните, предавани чрез нея. Те също така ще отговорят за събирането на статистическа информация относно своята работа.

В *член 9* се посочва процедурата за предаване на системата e-CODEX от субекта, управляващ системата e-CODEX, на eu-LISA, включително ролята на Комисията за осъществяване на мониторинг. Най-ранната предложена дата за поемане на системата е 1 юли 2023 г., така че eu-LISA да има време да изпълни задачите, които вече са ѝ възложени във връзка със системите СВИ, ETIAS и ECRIS-TCN, модернизацията на ШИС и ВИС и за осигуряване на оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС. Поемането ще се извърши, когато Комисията обяви процеса на предаване и поемане за успешно приключен. До 31 декември 2022 г. субектът, управляващ системата e-CODEX, следва да представи документ за предаване, в който се посочват договореностите за прехвърлянето на системата e-CODEX на eu-LISA. През периода на предаването субектът, управляващ системата e-CODEX, ще продължи да носи пълна отговорност за системата e-CODEX и ще осигури изпълнение само на дейности по коригираща поддръжка на системата. Предаването обхваща компонентите на системата e-CODEX, определени в член 4, т.е. конекторът и цифровите процедурни стандарти, както и поддържащите продукти, изброени в приложение II. В член 9 допълнително се пояснява, че предаването следва също така да гарантира, че се прехвърлят всички свързани със системата e-CODEX права на интелектуална собственост или права на използване и поддържащите продукти, изброени в приложение II, така че eu-LISA да може да изпълнява своите функции. Не би следвало обаче да е необходимо договорно прехвърляне на основните софтуерни компоненти на системата, тъй като софтуерът Domibus е с отворен код и обхванат от лиценза EUPL.

В *член 10* се предвиждат изисквания по отношение на сигурността, като общата отговорност за сигурността на системата e-CODEX се възлага на eu-LISA заедно с изпълнението на задачите ѝ за оперативно управление. eu-LISA трябва да гарантира, че системата e-CODEX прилага принципите на сигурност и защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране. Допълнително се пояснява, че отговорността за сигурността на данните, предавани чрез разрешена точка за достъп до e-CODEX, носи субектът, осигуряващ експлоатацията на точката за достъп.

В *член 11* се предвижда, че eu-LISA ще създаде Консултативна група (КГ) по e-CODEX, която ще подпомага работата по системата e-CODEX. КГ ще предоставя на eu-LISA необходимите експертни познания и опит във връзка със системата e-CODEX, а също така ще проследява състоянието на изпълнението в държавите членки, наред с други въпроси.

Съгласно *член 12* се създава Съвет за програмно управление (СПУ), който ще подпомага управителния съвет на eu-LISA, за да се осигури подходящо управление на системата e-CODEX. СПУ ще действа като междинно звено между консултативните групи и управителния съвет на eu-LISA. Той ще наблюдава по-специално дейностите по предаване, за да се осигури своевременното поемане на системата от eu-LISA. СПУ също така ще осигури подходящо приоритизиране на работата по системата e-CODEX и ще изпълнява функциите на медиатор във връзка с потенциални спорни въпроси.



В *член 13* на eu-LISA се възлага задачата да осигури обучение за техническото използване на системата e-CODEX.

В *член 14* подробно се описват информацията, която държавите членки и Комисията са задължени да предоставят на eu-LISA: списък на трансграничните граждански и наказателни процедури, по които те използват системата e-CODEX; степента, в която системата e-CODEX може да бъде използвана във всяка трансгранична гражданска и наказателна процедура; броят на бизнессъобщенията, изпратени и получени от всяка разрешена точка на достъп до e-CODEX, експлоатирана на тяхна територия; и броят и видът на инцидентите, пред които са били изправени субектите, осигуряващи експлоатацията на разрешените точки за достъп e-CODEX на територията на държавата членка, и които оказват въздействие върху сигурността на системата e-CODEX.

В *член 15* се определят правилата относно мониторинга и докладването. На всеки две години eu-LISA трябва да предава на Комисията доклади относно системата e-CODEX, като използва информацията от държавите членки. Освен това три години след поемането и на всеки четири години след това Комисията трябва да представя доклад относно системата e-CODEX.

В *член 16* се уреждат измененията на Регламент (ЕС) 2018/1726 по отношение на новите отговорности и задачи на eu-LISA във връзка със системата e-CODEX.

*Член 17* се отнася до процедурата на комитет, която следва да се използва, въз основа на стандартна разпоредба.

В *член 18* се предвижда разходите за оперативното управление на системата e-CODEX да се поемат от общия бюджет на Европейския съюз. От друга страна, държавите членки ще поемат разходите за поддържане на списък с разрешени точки за достъп до e-CODEX на национално равнище и разходите за определяне на кореспонденти по e-CODEX в съответствие с член 7. Разходите по създаването и експлоатацията на системата e-CODEX на национално равнище в съответствие с член 8 ще се поемат от субектите, които осигуряват експлоатацията на разрешените точки за достъп до e-CODEX.

В *член 19* се предвижда регламентът да влезе в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

В *приложение I* са изброени правните актове, попадащи в приложното поле на настоящия регламент.

В *приложение II* са изброени поддържащите софтуерни продукти, които трябва да бъдат предадени на eu-LISA в съответствие с член 9.

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**относно компютризирана система за комуникация при трансгранични граждански и наказателни производства (системата e-CODEX) и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 81, параграф 2 и член 82, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Осигуряването на ефективен достъп на гражданите и предприятията до правосъдие и улесняването на съдебното сътрудничество между държавите членки са сред основните цели на пространството на ЕС на свобода, сигурност и правосъдие, залегнали в дял V от Договора.
- (2) Поради това е важно да се разработят подходящи канали, за да се гарантира, че правосъдните системи могат да си сътрудничат ефективно по цифров начин. Поради това е от съществено значение да се създаде на равнището на Съюза инструмент на информационните технологии, който да позволява бърз, пряк, оперативно съвместим, надежден и сигурен трансграничен електронен обмен на данни по съдебни дела. Такава система, която дава възможност на гражданите и предприятията да обменят документи и доказателства в цифрова форма със съдебни или други компетентни органи, когато това е предвидено в националното право или в правото на Съюза, следва да допринесе за подобряване на достъпа до правосъдие.
- (3) Съществуват инструменти, които са разработени за цифров обмен на данни по съдебни дела, без да се заменят или изискват скъпо струващи изменения на съществуващите вътрешни системи, които са вече установени в държавите членки. Основният такъв инструмент, разработен досега, е комуникацията в областта на електронното правосъдие посредством онлайн обмен на данни (e-CODEX).
- (4) Системата e-CODEX е инструмент, специално предназначен за улесняване на трансграничния електронен обмен на съобщения в областта на правосъдието. В контекста на нарастващата цифровизация на граждански и наказателни

производства целта на системата e-CODEX е да се подобри ефективността на трансграничната комуникация между компетентните органи и да се улесни достъпът на гражданите и предприятията до правосъдие. До момента тя се управлява от консорциум от държави членки и организации с финансиране по програми на Съюза.

- (5) Системата e-CODEX се състои от два софтуерни елемента: софтуерът Domibus Gateway („шлюз Domibus“) за обмен на съобщения с други шлюзове и софтуерът Domibus Connector („конектор Domibus“), който предоставя редица функции, свързани с предаването на съобщения между националните системи. Шлюзът се основава на градивния елемент eDelivery, поддържан от Комисията, докато оперативното управление на конектора се извършва от консорциум от държави членки и организации с финансиране по програми на Съюза (субекта, управляващ системата e-CODEX). Софтуерът на конектора предоставя функции като проверка на електронните подписи чрез библиотека за сигурност и обратна разписка. Освен това субектът, управляващ системата e-CODEX, е разработил образци за цифрови формуляри, които да се използват при конкретните граждански и наказателни производства, за които е изпитал системата e-CODEX.
- (6) Като се има предвид значението на системата e-CODEX за трансграничния обмен в областта на правосъдието в Съюза, следва да има устойчива правна рамка на Съюза, с която да се създаде системата e-CODEX и да се предвидят правила за нейното функциониране и развитие. Тази правна рамка следва ясно да определя и очертава компонентите на системата e-CODEX, за да се гарантира техническата ѝ устойчивост. Системата следва да определи ИТ компонентите на дадена точка за достъп, която следва да се състои от шлюз за целите на защитена комуникация с други идентифицирани шлюзове и конектор за целите на обмена на съобщения. Тя следва също така да включва цифрови процедурни стандарти, състоящи се от модели на бизнес процеса и образци, които определят електронния формат на документите, използвани в контекста на тези процедури, за да се подпомогне използването на точките за достъп до e-CODEX за правни процедури, предвидени в правни актове, които са приети в областта на съдебното сътрудничество, и да се даде възможност за обмен на информация между точките за достъп.
- (7) Тъй като е необходимо да се гарантира дългосрочната устойчивост на системата e-CODEX и нейното управление, като същевременно се отчита независимостта на националните съдебни системи, следва да бъде определен подходящ субект за оперативното управление на системата.
- (8) Най-подходящият субект за оперативното управление на системата е агенция, тъй като нейната управленска структура позволява участието на държавите членки в оперативното управление на системата чрез участие в управителния съвет, консултативните групи и съветите за програмно управление на агенцията. Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета<sup>33</sup>, има съответен опит в управлението на

---

<sup>33</sup> Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), за

широкомащабни информационни системи. Поради това оперативното управление на системата e-CODEX следва да бъде възложено на eu-LISA. Необходимо е също така да се коригира съществуващата управленска структура на eu-LISA чрез адаптиране на отговорностите на нейния управителен съвет и създаване на консултативна група по e-CODEX. Поради това Регламент (ЕС) 2018/1726 следва да бъде съответно изменен. Следва също така да бъде създаден специален Съвет за програмно управление.

- (9) Съгласно член 19 от Регламент (ЕС) 2018/1726 ролята на управителния съвет на eu-LISA е да гарантира, че всички решения и действия на Агенцията, които засягат широкомащабните информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие, спазват принципа на независимост на съдебната система. Управленската структура на Агенцията и схемата за финансиране допълнително гарантират спазването на този принцип. Освен това е важно юридическите професии и други заинтересовани страни да бъдат включени в управлението на системата e-CODEX чрез Съвета за програмно управление.
- (10) Предвид приоритетните задачи на eu-LISA за разработване и управление на Системата за влизане/излизане (СВИ), Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), Европейска информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN), преразгледаната Шенгенска информационна система (ШИС), Визовата информационна система (ВИС) и Евродак, както и стратегическата задача за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС, eu-LISA не следва да поема отговорността за системата e-CODEX преди 1 юли 2023 г.
- (11) Системата e-CODEX може да се използва при трансгранични граждански и наказателни производства. Въпреки това, като се има предвид нейният отворен код, тя би могла да се използва и в други ситуации. Настоящият регламент не следва да се прилага за използването на системата e-CODEX, което не се основава на правните актове, изброени в приложение I.
- (12) eu-LISA следва да отговаря за компонентите на системата e-CODEX, с изключение на оперативното управление на софтуера Domibus Gateway, тъй като понастоящем този софтуер се предоставя на междусекторна основа в рамките на градивния елемент eDelivery от Комисията. eu-LISA следва да поеме пълната отговорност за оперативното управление на софтуера Domibus Connector и цифровите процедурни стандарти от субекта, управляващ системата e-CODEX. Като се има предвид, че Domibus Gateway и Domibus Connector са неразделна част от e-Codex, eu-LISA следва да осигури съвместимост на конектора с последната версия на шлюза. За тази цел Комисията следва да включи eu-LISA в съответния управителен орган на градивния елемент на eDelivery от момента на влизане в сила на настоящия регламент.
- (13) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС)

---

изменение на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВП на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 99).

№ 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>34</sup>. С актовете за изпълнение, приети в тази рамка, следва да се установят минималните технически спецификации и стандарти, включително относно сигурността, които са в основата на компонентите на системата e-CODEX; да се определят изискванията за нивото на обслужване за дейностите, извършвани от eu-LISA, и другите необходими технически спецификации за тези дейности; и да се определят условията на процеса на предаване/приемане. С актовете за изпълнение биха могли също така да установят техническите договорености в подкрепа на използването на системата e-CODEX при процедурите в областта на съдебното сътрудничество.

- (14) Следва да бъдат определени специфичните отговорности на eu-LISA във връзка с оперативното управление на системата e-CODEX.
- (15) Държавите членки следва да поддържат списък на разрешените точки за достъп до e-CODEX, действащи на тяхна територия, и да ги съобщават на eu-LISA, за да се даде възможност за взаимодействие между тях в контекста на съответните процедури. По същата причина Комисията следва да поддържа подобен списък на разрешените точки за достъп до e-CODEX, управлявани от институциите, органите и агенциите на Съюза. Субектите, които управляват точките за достъп на национално равнище, могат да бъдат публични органи, организации, представляващи практикуващи юристи, или частни дружества. Като се има предвид децентрализираният характер на системата e-CODEX, докато eu-LISA следва да гарантира оперативното управление на системата e-CODEX, отговорността за създаването и управлението на разрешените точки за достъп до e-CODEX следва да се носи изключително от субектите, управляващи съответните точки за достъп. Субектите, управляващи разрешената точка за достъп до e-CODEX, следва да носят отговорност за всички вреди, произтичащи от функционирането на разрешената точка за достъп до e-CODEX.
- (16) Националните системи, свързани чрез системата e-CODEX, следва да дават възможност за наблюдение на нейната ефикасност и ефективност чрез осигуряване на механизъм за наблюдение на изходящите данни, резултатите и въздействието на инструментите, които позволяват предаването на електронни данни в контекста на трансграничните граждански и наказателни производства в Съюза. Поради това системите, свързани с разрешените точки за достъп до e-CODEX, следва да могат системно да събират и поддържат изчерпателни данни относно използването на трансгранични граждански и наказателни производства в съответствие със съответните разпоредби на правните актове, изброени в приложение I. Това следва не само да облекчи работата на държавите членки при събирането на съответните данни и да гарантира взаимна отчетност и прозрачност, но също така значително да улесни последващия мониторинг на правните актове, приети от Комисията във връзка със сътрудничеството в областта на гражданското и наказателното право. Събраната информация следва да обхваща само обобщени данни и не следва да представлява лични данни.

---

<sup>34</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (17) eu-LISA следва да поддържа високо ниво на сигурност при изпълнението на своите задачи. При предприемането на по-нататъшни актуализации на софтуера eu-LISA следва да прилага принципите на сигурност на етапа на проектирането и на защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725. Субектите, управляващи разрешената точка за достъп до e-CODEX, следва да носят отговорността за сигурността на данните, предавани през тяхната точка за достъп.
- (18) В случай че чрез системата e-CODEX трябва да се обработва класифицирана информация, системата трябва да бъде акредитирана в съответствие с правилата на eu-LISA за информационна сигурност.
- (19) За да може eu-LISA да подготви приемането по подходящ начин, субектът, управляващ системата e-CODEX, следва да изготви до 31 декември 2022 г. предавателен документ, в който се определят подробните условия за прехвърлянето на системата e-CODEX, включително критериите за успешен процес на предаване и неговото приключване, в съответствие с актовете за изпълнение, приети от Комисията съгласно настоящия регламент. Предавателният документ следва да обхваща компонентите на системата e-CODEX, включително шлюза, конектора и цифровите процедурни стандарти, както и съответните поддържащи продукти. Комисията следва да наблюдава процеса на предаване/приемане, за да гарантира съответствието му с актовете за изпълнение и с предавателния документ, а приемането следва да се извърши едва след като Комисията е обявила, че процесът е приключил успешно. След подаване на предавателния документ и до успешното предаване на системата e-CODEX на eu-LISA, субектът, управляващ системата e-CODEX, не следва да въвежда нови версии, а следва да осигурява само коригиращи дейности по поддръжка на системата e-CODEX.
- (20) Предаването следва също така да гарантира, че всички права върху интелектуална собственост или права на ползване, свързани със системата e-CODEX и съответните помощни продукти, се прехвърлят така, че eu-LISA да може да изпълнява отговорностите си съгласно настоящия регламент. За основните софтуерни компоненти на системата обаче не би трябвало да е необходим договорен трансфер, тъй като софтуерът Domibus е с отворен код и е обхванат от публичния лиценз на Европейския съюз (EUPL).
- (21) За да може Комисията редовно да оценява системата e-CODEX, eu-LISA следва да докладва на Комисията на всеки две години за техническото развитие и техническото функциониране на системата e-CODEX. За да осигурят принос за този доклад, държавите членки следва да предоставят на eu-LISA съответната информация относно точките за достъп, функциониращи на тяхна територия, а Комисията следва да предостави подобна информация относно точките за достъп, управлявани от институциите, органите и агенциите на Съюза.
- (22) Настоящият регламент не следва да предоставя конкретно правно основание за обработването на лични данни. Всяко обработване на лични данни, извършвано в рамките на настоящия регламент, следва да бъде в съответствие с приложимите правила за защита на данните. Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета<sup>35</sup> и Директива (ЕС) 2016/680 на

---

<sup>35</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното

Европейския парламент и на Съвета<sup>36</sup> се прилагат за обработването на лични данни, извършвано от точките за достъп до e-CODEX, управлявани от разрешени точки за достъп до e-CODEX, които са установени на територията на държавите членки в съответствие с настоящия регламент.

- (23) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета<sup>37</sup> се прилага за обработването на лични данни от страна на институциите, органите и агенциите на Съюза в контекста на настоящия регламент.
- (24) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (25) В съответствие с членове 1, 2 и 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

[или]

- (26) В съответствие с член 3 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.
- (27) Беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на ...<sup>38</sup>,

---

движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

<sup>36</sup> Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

<sup>37</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (Текст от значение за ЕИП.) (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

<sup>38</sup> ОВ ...

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА 1

### Общи разпоредби

#### *Член 1* *Предмет*

С настоящия регламент се създава децентрализирана информационна система за трансгранична комуникация с цел да се улесни електронният обмен на документи, искания, правни форми, доказателства или друга информация по сигурен и надежден начин при трансграничните граждански и наказателни производства (комуникация в областта на електронното правосъдие посредством онлайн обмен на данни — системата e-CODEX).

В него се определят правила относно следното:

- а) определението и състава на системата e-CODEX;
- б) оперативното управление на системата e-CODEX от Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA);
- в) отговорностите на Комисията, държавите членки и субектите, управляващи разрешени точки за достъп до e-CODEX.

#### *Член 2* *Обхват*

Настоящият регламент се прилага за електронното предаване на информация в контекста на трансгранични граждански и наказателни производства чрез системата e-CODEX в съответствие с правните актове, приети в областта на съдебното сътрудничество, изброени в приложение I.

#### *Член 3* *Определения*

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „точка за достъп до e-CODEX“ означава софтуерът за точка за достъп, инсталиран на хардуерна инфраструктура, който може да предава и получава информация до и от други точки за достъп до e-CODEX по надежден начин;
- б) „разрешена точка за достъп до e-CODEX“ означава точка за достъп до e-CODEX, за която eu-LISA е уведомена в съответствие с член 5, параграф 4 или член 7, параграф 1 и която прилага цифров процедурен стандарт, както е посочено в член 4, параграф 3;
- в) „субект, управляващ разрешена точка за достъп до e-CODEX“ означава институция, орган или агенция на Съюза, национален публичен орган или юридическо лице, което управлява разрешена точка за достъп до e-CODEX;
- г) „свързана система“ означава информационна система, която е свързана към точка за достъп до e-CODEX за целите на комуникацията с други точки за достъп до e-CODEX;



- д) „централна платформа за изпитване“ означава точка за достъп до e-CODEX, използвана изключително за изпитване, която предоставя набор от функции, които могат да се използват от субекти, управляващи разрешени точки за достъп до e-CODEX, за проверка на правилното функциониране на техните точки за достъп и правилното използване на цифровите процедурни стандарти на e-CODEX в свързаните системи, свързани с тези точки за достъп;
- е) „модел на бизнес процеса“ означава графично и текстово представяне на концептуален модел на няколко свързани, структурирани дейности или задачи заедно със съответните модели на данни, и последователността, в която трябва да се изпълняват дейностите или задачите, за да се постигне значимо взаимодействие между две или повече страни;
- ж) „оперативно управление“ означава всички задачи, необходими за поддържане на функционирането на системата e-CODEX в съответствие с настоящия регламент.

## ГЛАВА 2

### Състав, функции и отговорности във връзка със системата e-CODEX

#### Член 4

##### *Състав на системата e-CODEX*

1. Системата e-CODEX се състои от точка за достъп до e-CODEX и цифрови процедурни стандарти.
2. Точката за достъп до e-CODEX се състои от:
  - а) шлюз, състоящ се от софтуер, основан на общ набор от протоколи, който дава възможност за сигурен обмен на информация по телекомуникационна мрежа с други шлюзове, използващи същия общ набор от протоколи;
  - б) конектор, който дава възможност за свързване на свързани системи към шлюза, посочен в буква а), и се състои от софтуер, основан на общ набор от отворени протоколи, който дава възможност за следното:
    - i) структуриране, регистриране и свързване на съобщения;
    - ii) проверка на тяхната цялост и автентичност;
    - iii) създаване на доказателства с времеви печат за получаването на обменените съобщения.
3. Цифровият процедурен стандарт се състои от моделите на бизнес процесите и образците, определящи електронния формат на документите, използвани в контекста на производствата, предвидени в правните актове, изброени в приложение I.

#### Член 5

##### *Отговорности на Комисията*

1. До 31 декември 2022 г. Комисията определя чрез актове за изпълнение:

- a) минималните технически спецификации и стандарти, включително относно сигурността, на които се основават компонентите на системата e-CODEX, посочени в член 4;
  - б) изискванията относно равнището на обслужване за дейностите, които eu-LISA трябва да извършва в съответствие с член 6, както и други необходими технически спецификации за тези дейности.
  - в) конкретните условия на процеса на предаване/приемане, посочен в член 9.
2. Комисията може да приема актове за изпълнение за установяване на подробни технически спецификации относно цифровите процедурни стандарти, определени в член 4, параграф 3.
  3. Актовете за изпълнение, посочени в параграфи 1 и 2, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 17, параграф 2.
  4. Комисията поддържа списък на разрешените точки за достъп до e-CODEX, които се управляват от институциите, органите и агенциите на Съюза, и на трансграничните граждански и наказателни производства и формулярите, които всяка точка за достъп има разрешение да обработва. Тя незабавно уведомява eu-LISA за промените, без да се засяга годишното уведомление, предвидено в член 14.
  5. Комисията определя до петима кореспонденти по e-CODEX. Само кореспондентите по e-CODEX имат право да искат и да получават техническа помощ от eu-LISA в съответствие с член 6, параграф 2, буква е) във връзка със системата e-CODEX, управлявана от институциите, органите и агенциите на Съюза.

#### *Член 6*

#### *Отговорности на eu-LISA*

1. eu-LISA отговаря за оперативното управление на компонентите на системата e-CODEX, посочени в член 4, параграф 2, буква б) и параграф 3, и на поддържащия софтуер, посочен в приложение II.
2. Оперативното управление на системата e-CODEX се състои по-специално от следното:
  - a) разработване, поддръжка, отстраняване на грешки и разпространение до разрешените точки за достъп до e-CODEX на софтуерните продукти, посочени в параграф 1;
  - б) разработване, поддръжка, разпространение и актуализиране на цялата документация, свързана с компонентите на системата e-CODEX и поддържащите я софтуерни продукти, посочени в параграф 1, до разрешените точки за достъп до e-CODEX;
  - в) разработване, поддръжка, актуализиране и разпространение до разрешените точки за достъп до e-CODEX на файл за конфигуриране, съдържащ изчерпателен списък на разрешените точки за достъп до e-CODEX, включително производствата и формулярите, които всяка от тези точки за достъп има разрешение да обработва;

- г) технически промени в e-CODEX и добавяне на нови характеристики, публикувани като нови версии на e-CODEX, за да се отговори на нововъзникващите изисквания, определени в актовете за изпълнение, посочени в член 5, параграф 2, или от консултативната група по e-CODEX;
- д) подкрепа и координация на дейностите по изпитване, включително свързаност, с участието на разрешените точки за достъп до e-CODEX;
- е) техническа помощ за кореспондентите по e-CODEX във връзка със системата e-CODEX;
- ж) поддръжка и разпространение до разрешените точки за достъп до e-CODEX на моделите на бизнес процесите, на образците, определящи електронния формат на документите, посочени в член 4, параграф 3, и на съответната предварително определена колекция от модели на данни;
- з) публикуване на уебсайта на eu-LISA на списък на разрешените точки за достъп до e-CODEX, за които eu-LISA е уведомена, и на трансграничните граждански и наказателни производства, които всяка от тези точки за достъп има разрешение да обработва;
- и) отговор на искания за технически консултации и помощ, отправени от службите на Комисията в контекста на подготовката на актовете за изпълнение, предвидени в член 5, параграф 2;
- й) подготовка и разпространение до разрешените точки за достъп до e-CODEX на моделите на бизнес процесите и на образците, определящи електронния формат на документите, посочени в член 4, параграф 3, включително чрез организиране и подпомагане на работни срещи с кореспондентите по e-CODEX.

3. eu-LISA отговаря за следните допълнителни задачи:

- а) осигуряване, експлоатация и поддръжка в техническите звена на eu-LISA на хардуерната и софтуерната ИТ инфраструктура, необходима за изпълнението на нейните задачи;
- б) осигуряване, експлоатация и поддръжка на централна платформа за изпитване;
- в) информиране на широката общественост чрез интернет относно e-CODEX чрез набор от широкомащабни комуникационни канали, като например уебсайтове или платформи на социалните медии;
- г) подготовка, актуализиране и онлайн разпространение на нетехническа информация, свързана със системата e-CODEX и дейностите, извършвани от eu-LISA.

4. eu-LISA предоставя ресурси чрез организиране на дежурства в работно време, за да осигури единно звено за контакт, до което разрешените точки за достъп до e-CODEX могат да изпращат уведомления за проблеми, свързани със сигурността. След такива уведомления eu-LISA анализира проблема, свързан със сигурността, и ако е необходимо, информира разрешените точки за достъп до e-CODEX, засегнати от съответния проблем със сигурността.

## Член 7

### Отговорности на държавите членки

1. Държавите членки поддържат списък на разрешените точки за достъп до e-CODEX, действащи на тяхна територия, и на трансграничните граждански и наказателни производства и формулярите, които всяка точка за достъп има разрешение да обработва. Те незабавно уведомяват eu-LISA за промените, без да се засяга годишното уведомление, предвидено в член 14.
2. Всяка държава членка определя до петима кореспонденти по e-CODEX. Само тези кореспонденти имат право да искат и да получават техническа помощ съгласно член 6, параграф 2, буква е).

## Член 8

### Отговорности на субектите, управляващи разрешени точки за достъп до e-CODEX

1. Субектът, управляващ разрешена точка за достъп до e-CODEX, отговаря за сигурното ѝ създаване и управление. Тази отговорност включва необходимите адаптации на конектора, посочен в член 4, параграф 2, буква б), за да се осигури неговата съвместимост с всички свързани системи, и всякакви други необходими технически адаптации на неговите свързани системи.
2. Субектът, управляващ разрешена точка за достъп до e-CODEX, трябва да предвиди механизъм в своята(ите) свързана(и) система(и), който да позволява извличането на съответните данни относно използването на трансгранични граждански и наказателни производства в съответствие със съответните разпоредби на правните актове, изброени в приложение I.
3. Отговорността за вреди, произтичащи от експлоатацията на разрешена точка за достъп до e-CODEX и всички свързани системи, се поема от субекта, управляващ разрешена точка за достъп до e-CODEX.

## Член 9

### Предаване и приемане

1. Най-късно до 31 декември 2022 г. субектът, управляващ системата e-CODEX, следва да представи на eu-LISA общ предавателен документ, в който се определят подробните условия за прехвърлянето на системата e-CODEX, включително критериите за успешен процес на предаване и неговото приключване и свързаната с него документация, в съответствие с актовете за изпълнение съгласно член 5, параграф 1, буква в), в който са включени разпоредби относно правата върху интелектуалната собственост или правата на ползване, свързани със системата e-CODEX и поддържащия софтуер, посочен в приложение II, позволяващи на eu-LISA да изпълнява задълженията си съгласно член 6.
2. Процесът на предаване/приемане между субекта, управляващ системата e-CODEX, и eu-LISA се извършва до шест месеца след предаването на документа за предаване, посочен в параграф 1. През този период субектът, управляващ системата e-CODEX, запазва пълната отговорност за системата e-CODEX и гарантира, че в нея се извършват само коригиращи дейности по поддръжка, като са изключени всякакви други видове промени в системата. По-специално той не следва да въвежда нови версии на системата e-CODEX.

3. Комисията наблюдава процеса на предаване/приемане, за да гарантира, че субектът, управляващ системата e-CODEX, и eu-LISA прилагат правилно подробните условия за процеса въз основа на критериите, посочени в параграф 1.
4. eu-LISA поема отговорността за системата e-CODEX на датата, на която Комисията обяви успешното приключване на процеса на предаване/приемане, посочен в параграф 2, но не по-рано от 1 юли 2023 г.

#### *Член 10* *Сигурност*

1. След успешното приемане на системата e-CODEX eu-LISA отговаря за поддържането на високо ниво на сигурност при изпълнението на своите задачи, включително сигурността на хардуерната и софтуерната ИТ инфраструктура, посочена в член 6, параграф 3. По-специално eu-LISA трябва да създаде и поддържа план за сигурност на e-CODEX и да управлява системата e-CODEX в съответствие с този план за сигурност, като взема предвид класификацията на обработваната в e-CODEX информация и правилата на eu-LISA за информационна сигурност. В този план се предвиждат редовни проверки и одити на сигурността, включително оценки на сигурността на софтуера на системата e-CODEX с участието на субектите, управляващи точки за достъп до e-CODEX.
2. При изпълнението на своите задължения eu-LISA прилага принципите на сигурност на етапа на проектирането и на защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране. Класифицирана информация не се предава чрез e-CODEX, освен ако eu-LISA акредитира системата, а компетентните национални органи по сигурността на държавите членки акредитират точките за достъп.
3. Субектът, управляващ разрешена точка за достъп до e-CODEX, носи изключителната отговорност за сигурността на тази точка за достъп, включително за сигурността на предаваните чрез нея данни.

Той незабавно уведомява за всеки проблем, свързан със сигурността, eu-LISA и държавата членка, която поддържа списъка на разрешените точки за достъп до e-CODEX, в който е включена съответната точка за достъп, или, в случай на точка за достъп, управлявана от институция, орган или агенция на Съюза — Комисията.

eu-LISA разработва правила и насоки за сигурност по отношение на точките за достъп до e-CODEX. Субектът, управляващ разрешена точка за достъп до e-CODEX, предоставя на eu-LISA декларации, доказващи, че спазва правилата за сигурност на точките за достъп до e-CODEX. Тези декларации се актуализират ежегодно или при възникване на необходимост от промяна.

#### *Член 11* *Консултативна група по e-CODEX*

1. Считано от 1 януари 2023 г. консултативната група по e-CODEX, създадена съгласно член 27, буква гв) от Регламент (ЕС) 2018/1726, предоставя на eu-LISA необходимия експертен опит, свързан със системата e-CODEX, по-специално в контекста на подготовката на годишната ѝ работна програма и

годишния ѝ доклад за дейността. Тя също така проследява състоянието на изпълнението в държавите членки. Консултативната група бива уведомявана за всички проблеми, свързани със сигурността.

2. По време на процеса на предаване/приемане консултативната група по e-CODEX заседава редовно, най-малко веднъж на два месеца, до успешното приключване на процеса на приемане.
3. След всяко заседание консултативната група по e-CODEX докладва на Съвета за програмно управление. Тя предоставя техническия експертен опит в подкрепа на изпълнението на задачите на Съвета за програмно управление и проследява състоянието на изпълнението в държавите членки.
4. Консултативната група по e-CODEX включва в работата си професионалните организации и други заинтересовани страни, участвали в управлението на системата e-CODEX по време на предаването ѝ.

## *Член 12*

### *Съвет за програмно управление*

1. До 1 януари 2023 г. управителният съвет на eu-LISA създава Съвет за програмно управление на e-CODEX, съставен от десет членове.
2. Съветът за програмно управление се състои от осем членове, определени от управителния съвет, председателя на консултативната група, посочена в член 11, и един член, определен от Комисията. Управителният съвет гарантира, че членовете, които назначава в Съвета за програмно управление, притежават необходимия опит и експертни познания по отношение на системата e-CODEX.
3. eu-LISA участва в работата на Съвета за програмно управление. За тази цел представителите на eu-LISA присъстват на заседанията на Съвета за програмно управление, за да докладват относно работата по системата e-CODEX и други свързани с това дейности.
4. Съветът за програмно управление заседава най-малко веднъж на три месеца, а при необходимост и по-често. Той осигурява адекватното управление на системата e-CODEX, по-специално по време на процеса на предаване/приемане и по отношение на прилагането на актовете, приети съгласно член 5, параграф 2. Съветът за програмно управление представя на управителния съвет на eu-LISA редовно и по възможност веднъж на два месеца писмени доклади относно напредъка на проекта. Съветът за програмно управление не разполага с правомощия за вземане на решения, нито с мандат да представлява членовете на управителния съвет.
5. Съветът за програмно управление приема свой процедурен правилник, в който се включват по-специално правила относно:
  - а) избора на председател;
  - б) местата на провеждане на заседанията;
  - в) подготовката на заседанията;
  - г) допускането на експерти на заседанията, включително професионални организации и други заинтересовани страни, участващи в управлението на системата e-CODEX по време на предаването ѝ;

- д) планове за комуникация, които да гарантират, че неучастващите членове на Управителния съвет получават пълна информация.
6. Председателството на Съвета за програмно управление се поема от държава членка, която е изцяло обвързана от правните актове, изброени в приложение I, и използва e-CODEX в рамките на техния обхват, и също така е изцяло обвързана от правните актове, уреждащи разработването, създаването, управлението и използването на всички широкомащабни информационни системи, управлявани от eu-LISA.
7. Всички пътни и дневни разноски на членовете на Съвета за програмно управление се поемат от eu-LISA. Член 10 от Процедурния правилник на eu-LISA се прилага *mutatis mutandis*.
8. Секретариатът на Съвета за програмно управление се осигурява от eu-LISA.

*Член 13*  
*Обучение*

eu-LISA изпълнява задачи, свързани с предоставянето на обучение по техническото използване на системата e-CODEX в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1726, включително предоставянето на онлайн материали за обучение.

*Член 14*  
*Уведомления*

1. До 31 януари всяка година след успешното приемане на системата e-CODEX от eu-LISA държавите членки изпращат на eu-LISA следната информация:
- а) списъка на разрешените точки за достъп до e-CODEX, действащи на тяхна територия, и на трансграничните граждански и наказателни производства и формулярите, които всяка точка за достъп до e-CODEX има разрешение да обработва, както е посочено в член 7, параграф 1;
  - б) списък на трансграничните граждански и наказателни производства, за които те използват системата e-CODEX, и степента, в която системата e-CODEX може да се използва за всяко от тези производства;
  - в) броя на изпратените и получените съобщения от всяка разрешена точка за достъп до CODEX, действаща на тяхна територия, групирани по съответната разрешена точка за достъп до e-CODEX и трансгранично гражданско или наказателно производство;
  - г) броя и вида на инцидентите, с които са се сблъскали субектите, управляващи разрешени точки за достъп до e-CODEX на територията на държавата членка, които оказват въздействие върху сигурността на системата e-CODEX.
2. До 31 януари всяка година след успешното приемане на системата e-CODEX от eu-LISA Комисията изпраща на eu-LISA следната информация:
- а) списъка на разрешените точки за достъп до e-CODEX, управлявани от институциите, органите и агенциите на Съюза, и на трансграничните граждански и наказателни производства и формулярите, които всяка точка за достъп до e-CODEX има разрешение да обработва, както е посочено в член 5, параграф 4;

- б) списък на трансграничните граждански и наказателни производства, за които те използват системата e-CODEX, и степента, в която системата e-CODEX може да се използва за всяко от тези производства;
- в) броя на изпратените и получените съобщения от всяка разрешена точка за достъп до CODEX, управлявана от институциите, органите и агенциите на Съюза, групирани по съответната разрешена точка за достъп до e-CODEX и трансгранично гражданско или наказателно производство;
- г) броя и вида на инцидентите, с които са се сблъскали субектите, управляващи разрешени точки за достъп до e-CODEX, управлявани от институциите, органите и агенциите на Съюза, които оказват въздействие върху сигурността на системата e-CODEX.

#### *Член 15*

#### *Мониторинг и докладване*

1. За първи път две години след поемането на отговорност за системата e-CODEX и след това веднъж на две години eu-LISA представя на Комисията доклад относно техническото функциониране и използването на системата e-CODEX, в това число и за нейната сигурност.
2. eu-LISA консолидира данните, получени от Комисията и от държавите членки съгласно член 14, и предоставя следните показатели като част от доклада, предвиден в параграф 1:
  - а) списъка и броя на трансграничните граждански и наказателни производства, за които през отчетния период е била използвана системата e-CODEX;
  - б) броя на разрешените точки за достъп до e-CODEX за всяка държава членка и за всяко гражданско и наказателно производство;
  - в) етапите от трансграничните граждански и наказателни производства, за които може да се използва системата e-CODEX, за всяка държава членка;
  - г) броя на съобщенията, изпратени чрез системата между отделните разрешени точки за достъп до e-CODEX за всяко гражданско или наказателно производство;
  - д) броя и вида на инцидентите, които оказват въздействие върху сигурността на системата e-CODEX, и информация за спазването на плана за сигурност на e-CODEX.
3. Комисията изготвя цялостна оценка на системата e-CODEX за първи път три години, след като eu-LISA поеме отговорността за системата e-CODEX, и след това веднъж на четири години. Тази цялостна оценка включва оценка на прилагането на настоящия регламент и преглед на постигнатите резултати спрямо заложените цели и може да включва предложения за възможни бъдещи действия. По време на първата оценка Комисията също така преразглежда ролята на Съвета за програмно управление и продължаването на неговата дейност. Комисията представя доклада за оценка на Европейския парламент и Съвета.



*Член 16*  
*Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1726*

Регламент (ЕС) 2018/1726 се изменя, както следва:

- (1) в член 1 се вмъква следният параграф 4а:
- „4а. Агенцията отговаря за разработването, оперативното управление, включително техническото развитие, на компютризираната система за комуникация при трансгранични граждански и наказателни производства (системата e-CODEX).“;
- (2) Вмъква се следният член 8б:

*„Член 8б*

*Задачи, свързани със системата e-CODEX*

По отношение на системата e-CODEX Агенцията изпълнява:

- а) задачите, които са ѝ възложени с Регламент (ЕС) № XXX/20XX на Европейския парламент и на Съвета\*;
- б) задачи, свързани с обучението по техническото използване на системата e-CODEX, включително предоставяне на онлайн материали за обучение.

---

\* относно компютризирана система за комуникация при трансгранични граждански и наказателни производства (системата e-CODEX) и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726 (ОВ L...).“;

- (3) В член 14 параграф 1 се заменя със следното:
- „1. Агенцията осъществява наблюдение на постиженията в научноизследователската дейност, които имат отношение към оперативното управление на ШИС II, ВИС, „Евродак“, СВИ, ETIAS, DubliNet, ECRIS-TCN, e-CODEX и други широкомащабни информационни системи, посочени в член 1, параграф 5.“
- (4) В член 19 параграф 1 се изменя, както следва:
- а) буква ee) се заменя със следното:
- „ee) приема докладите за техническото функциониране на следните системи:
- i) ШИС съгласно член 60, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета\* и член 74, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2018/1862 на Европейския парламент и на Съвета\*\*;
- ii) ВИС съгласно член 50, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член 17, параграф 3 от Решение 2008/633/ПВР;
- iii) СВИ съгласно член 72, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226;
- iv) ETIAS съгласно член 92, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2018/1240;
- v) ECRIS-TCN и образеца на приложение за свързване на ECRIS съгласно член 36, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2019/816 на Европейския парламент и на Съвета\*\*\*;

- vi) компонентите за оперативна съвместимост съгласно член 78, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/817 и член 74, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/818;
- vii) системата e-CODEX съгласно член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX от 20XX г. [*настоящия регламент*]

---

\* Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14).

\*\* Регламент (ЕС) 2018/1862 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, за изменение и отмяна на Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета и Решение 2010/261/ЕС на Комисията. (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 56).

\*\*\* Регламент (ЕС) 2019/816 на Европейския парламент и Съвета от 17 април 2019 г. за създаване на централизирана система за установяване на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ECRIS-TCN), с цел допълване на Европейската информационна система за съдимост и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726 (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 1).“ ;

б) буква мм) се заменя със следното:

„мм) осигурява годишното публикуване на:

- i) списъка на компетентните органи, оправомощени да извършват директно търсене в данните, съдържащи се в ШИС съгласно член 41, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2018/1861 и член 56, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/1862, заедно със списъка на службите на националните системи на ШИС (Н.ШИС) и бюрата SIRENE съответно съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1861 и член 7, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1862;
- ii) списъка на компетентните органи съгласно член 65, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226;
- iii) списъка на компетентните органи съгласно член 87, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1240;
- iv) списъка на централните органи съгласно член 34, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/816;
- v) списъка на органите съгласно член 71, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/817 и член 67, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818;

- vi) списъка на разрешените точки за достъп до e-CODEX съгласно член 6, параграф 2, буква з) от Регламент (ЕС) XXX от 20XX г. [относно системата e-CODEX — настоящия регламент];“;
- (5) В член 27, параграф 1 се вмъква следната буква гв):  
„гв) консултативна група по e-CODEX;“.

### **ГЛАВА 3**

#### **Заклучителни разпоредби**

##### *Член 17* *Процедура на комитет*

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

##### *Член 18* *Разходи*

1. Разходите, направени при изпълнението на задачите, посочени в член 6, се поемат от общия бюджет на Европейския съюз.
2. Разходите за задачите, посочени в членове 7 и 8, се поемат съответно от държавите членки и от субектите, управляващи разрешените точки за достъп до e-CODEX.

##### *Член 19* *Влизане в сила*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

### **1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цел(и)
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Планирани методи на управление

### **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

### **3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
  - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите*
  - 3.2.2. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи*
  - 3.2.3. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*
  - 3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*
  - 3.2.5. *Финансов принос от трети страни*
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

### 1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 1.1. Наименование на предложението/инициативата

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно компютризирана система за комуникация при трансгранични граждански и наказателни производства („системата e-CODEX“) и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726

#### 1.2. Съответни области на политиката (*програмен клъстер*)

Инвестиране в хората, социалното сближаване и ценностите, правосъдието, правата и ценностите

#### 1.3. Предложението/инициативата е във връзка с:

ново действие

ново действие след пилотен проект/подготвително действие<sup>39</sup>

продължаване на съществуващо действие

сливане или пренасочване на едно или няколко действия към друго/ново действие

#### 1.4. Мотиви за предложението/инициативата

##### 1.4.1. *Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата*

Целта на настоящото законодателно предложение е да се създаде системата e-CODEX и да се възложи на eu-LISA („Агенцията“) оперативното управление и по-нататъшното техническо развитие на системата в рамките на отговорностите на Агенцията, определени в член 6.

Системата e-CODEX беше разработена в периода 2010—2016 г. от 21 държави — членки на ЕС, с участието на други държави/територии и организации. Общите разходи за разработването на проекта възлизат на около 24 милиона евро, от които 50 % са финансирани чрез безвъзмездни средства от ЕС, а 50 % — от участващите държави членки. Допълнителни 2 милиона евро бяха отпуснати за поддържането на e-CODEX в периода 2016 —2018 г. (проект Me-CODEX), а още 3 милиона евро бяха предоставени под формата на безвъзмездни средства за поддръжка на системата между 2019 г. и 2021 г. (проект Me-CODEX II). Предвижда се предаване на e-CODEX на eu-LISA през първата половина на 2023 г. Поради това ще бъде необходим допълнителен проект за поддръжка, за да се покрие нуждата от поддръжка на системата през периода 2021—2023 г.

Системата се управлява и ще продължи да се управлява децентрализирано от своите ползватели (държавите членки), като всяка държава членка управлява една или няколко точки за достъп до e-CODEX. За установяването на точка за достъп държавата членка ще използва софтуерните продукти, поддържани от

<sup>39</sup> Съгласно член 58, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

eu-LISA, и ще получава техническа помощ от eu-LISA по време на етапите на инсталиране и конфигуриране на точката за достъп. eu-LISA също така ще предоставя подкрепа за оперативното разполагане на точките за достъп.

Комисията запазва своята роля, свързана с политиката, по отношение на мониторинга и управлението на работата, извършвана в eu-LISA, като определя елементите от високо равнище на системата e-CODEX чрез актове за изпълнение и усилия за установяване на системата e-CODEX като сигурен канал за комуникация, използван за съдебно сътрудничество в контекста на списък с трансгранични съдебни процедури в ЕС.

Краткосрочно изискване: eu-LISA да започне да функционира по отношение на изпълнението на задачите, определени в член 6, до 30 юни 2023 г.

Дългосрочно изискване: Постепенното създаване на системата e-CODEX като основно цифрово решение за трансгранично сътрудничество между съдебните органи и трансгранични съдебни процедури в Европейския съюз.

1.4.2. *Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.*

Основания за действие на европейско равнище (ex-ante): При липса на действие от страна на ЕС съществува риск държавите членки да разработят самостоятелно национални информационни системи, което да доведе до липса на оперативна съвместимост между тях. Оперативното управление и по-нататъшното техническо развитие на равнището на ЕС е единственият начин за постигане на оперативна съвместима система за трансгранична комуникация между съдебните органи.

Очаквана генерирана добавена стойност от ЕС (ex-post): Изпитанията на e-CODEX, проведени от държавите членки, показват потенциала на системата за цифровизиране на процедури, като европейската процедура за искове с малък материален интерес или европейската заповед за плащане в областта на гражданското право, или за обмен на искания за правна взаимопомощ и европейски заповеди за разследване в областта на наказателното право.

Управлението на e-CODEX от eu-LISA ще допринесе за премахването на тези ограничаващи фактори чрез:

Осигуряване на стандартно решение, което ще реализира икономии от мащаба, тъй като ЕС ще трябва да поддържа само едно ИТ решение за сигурна трансгранична комуникация в съдебната област. По този начин се очаква разходите на държавите членки за цифровизиране на трансграничните им процедури да намалее и да не представляват такива пречки. Когато държавите членки не разполагат с инструменти за изпълнение на изискванията на системата, ЕС може да предостави референтни приложения въз основа на e-CODEX.

Въвеждането на e-CODEX като стабилно устойчиво решение ще създаде доверие от страна на държавите членки, че инвестициите в местни системи, които ще бъдат свързани с e-CODEX, няма да бъдат краткотрайни и

следователно ще разполагат с потенциала да генерират очакваната възвръщаемост на инвестициите.

В допълнителни законодателни предложения на ЕС за цифровизация на съдебните производства e-CODEX вече може да се посочва като предпочитаната информационна система за трансгранична комуникация, което би улеснило процеса на изпълнение на по-късен етап.

#### *1.4.3. Изводи от подобен опит в миналото*

Без стабилна и ясно определена управленска структура и оперативна организация системи като e-CODEX, дори и да са считани за изключително полезни от всички участници, никога не се развиват отвъд пилотния си статут, за да осигурят истинска добавена стойност за ЕС.

#### *1.4.4. Съгласуваност и евентуална синергия с други актове*

Инициативата е в подкрепа на цифровизацията на списък от правни актове, приети в областта на съдебното сътрудничество, като спомага за създаването на сигурен канал за комуникация между компетентните органи, участващи в тяхното прилагане.

Системата e-CODEX е един от ключовите компоненти на политиката на Комисията в областта на електронното правосъдие за подобряване на достъпа до правосъдие и ефикасността му в държавите членки и между тях и е включена в плана за действие в областта на европейското електронно правосъдие за периода 2019—2023 г.<sup>40</sup> В контекста на цифровия единен пазар, който има за цел да осигури високоскоростни, сигурни и надеждни инфраструктури и услуги, решенията за насърчаване на електронното правосъдие бяха част от Плана за действие за електронно управление от 2016 г.<sup>41</sup> Порталът за електронно правосъдие, който представлява единно звено за съдебна информация в ЕС, предлага на гражданите в държавите членки, в които електронното предаване е разрешено, възможност за подаване по електронен път на искове с малък материален интерес за европейски заповеди за плащане, като се използва системата e-CODEX.

e-CODEX е една от инфраструктурите за цифрови услуги в областта на електронното правосъдие в рамките на програмата „Механизъм за свързване на Европа“ (MCE)<sup>42</sup>.

Освен това един от компонентите на e-CODEX е възприет и поддържан от Комисията като част от модула eDelivery в рамките на MCE, което показва, че това е полезна система не само за правосъдието, но и за други области.

До този момент e-CODEX е разработен и поддържан с финансиране или съфинансиране от ЕС. С приемането на настоящото предложение вече няма да

<sup>40</sup> План за действие в областта на европейското електронно правосъдие за периода 2019—2023 г. (ОВ С 96, 13.3.2019 г., стр. 9).

<sup>41</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „План за действие на ЕС за електронно управление през периода 2016—2020 г. Ускоряване на цифровото преобразуване на управлението“ (COM(2016) 179 final).

<sup>42</sup> Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010 (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129).

е необходимо допълнително финансиране чрез безвъзмездни средства, което ще доведе до икономии на разходи за бюджета на ЕС.

По отношение на синергията настоящото предложение ще гарантира, че държавите — членки на ЕС, могат да се възползват от вече направените инвестиции за създаването на системата e-CODEX, както и да избегнат допълнителни разходи за разработването на друга система за удовлетворяване на същите нужди в съдебната област.



### 1.5. Срок на действие и финансово отражение

**ограничен срок на действие**

- в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ
- Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ за бюджетни кредити за поети задължения и от ГГГГ до ГГГГ за бюджетни кредити за плащания.

**неограничен срок на действие**

- Изпълнение с период на започване на дейност от 2022 г. до 2023 г.,
- последван от функциониране с пълен капацитет.

### 1.6. Планирани методи на управление<sup>43</sup>

**Пряко управление** от Комисията

- от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;
- от изпълнителните агенции

**Споделено управление** с държавите членки

**Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

- трети държави или на органите, определени от тях;
  - международни организации и техните агенции (да се уточни);
  - ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
  - органите, посочени в членове 70 и 71 от Финансовия регламент;
  - публичноправни органи;
  - частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
  - органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
  - лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

#### Забележки

eu-LISA осигурява оперативното управление на системата e-CODEX по смисъла на член 6 от настоящия регламент.

<sup>43</sup> Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

## **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

### **2.1. Правила за мониторинг и докладване**

*Да се посочат честотата и условията.*

В член 15 от регламента — Мониторинг и докладване — се определя задължението на Агенцията да докладва на Комисията за своите дейности, свързани със системата e-CODEX.

Този специфичен инструмент допълва съществуващите механизми, посочени в член 39 от Регламент (ЕС) 2018/1726, с който се създава Агенцията.

### **2.2. Системи за управление и контрол**

#### *2.2.1. Обосновка на предложените методи на управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол*

Настоящият регламент не засяга съществуващите методи на управление, когато става въпрос за Агенцията.

#### *2.2.2. Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им*

Основният риск в краткосрочен план е дали eu-LISA разполага с капацитета да се справи своевременно с допълнителните задачи, произтичащи от настоящия регламент, като се имат предвид настоящите ѝ приоритетни задачи за разработване и управление на Системата за влизане/излизане (СВИ), Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN), модернизирания Шенгенска информационна система (ШИС), Визовата информационна система (ВИС) и Евродак.

Този риск е смекчен от отлагането на края на етапа на предаване на e-CODEX на eu-LISA за 1 юли 2023 г. и от факта, че обхватът на прехвърлянето, предложено съгласно настоящия регламент, е сравнително малък, а ресурсите не са споделени с други текущи законодателни предложения и са независими от отнасящите се за тях ресурси.

#### *2.2.3. Предвидени методи на контрол*

Като агенция на Съюза eu-LISA прилага подходящи методи на хоризонтален контрол върху децентрализираните агенции.

Във финансовите правила на eu-LISA, които се основават на Рамковия финансов регламент за агенциите, се уреждат назначаването на вътрешен одитор и изискванията спрямо вътрешния одит.

Всеки акт за изпълнение за разширяване на съдебните процедури, попадащи в обхвата на e-CODEX, включва преразгледана законодателна финансова обосновка, с която се гарантира предоставянето на подходящи финансови и човешки ресурси на eu-LISA.

eu-LISA прилага рамка за вътрешен контрол въз основа на рамката за вътрешен контрол на Европейската комисия и на първоначалната интегрирана рамка за вътрешен контрол на комитета на спонсориращите организации. Единният програмен документ трябва да предоставя информация за системите за вътрешен контрол, а консолидираният годишен отчет за дейността трябва да

съдържа информация за ефикасността и ефективността на системите за вътрешен контрол, включително по отношение на оценката на риска.

Вътрешният надзор се осигурява и от структурата на eu-LISA за вътрешен одит въз основа на годишен одитен план, като по-специално се взема предвид оценката на рисковете в eu-LISA.

- 2.2.4. *Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)*

Настоящият регламент не засяга разходната ефективност на съществуващите проверки, когато става въпрос за Агенцията.

### 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

*Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита, например от стратегията за борба с измамите.*

Като агенция на Съюза eu-LISA прилага подходящи хоризонтални мерки за предотвратяване на измамите, корупцията и други незаконни дейности, както е предвидено в член 50 от Регламент (ЕС) 2018/1726.

## 3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

### 3.1. Функция от многогодишната финансова рамка и предложени нови разходни бюджетни редове

| Функция от многогодишната финансова рамка | Бюджетен ред                                  | Вид на разхода | Финансов принос                  |                                       |                  |   |
|---|---|----------------|----------------------------------|---------------------------------------|------------------|---|
|   |   |                | от държави от ЕАСТ <sup>45</sup> | от държави кандидатки <sup>46</sup> и | от трети държави | по смисъла на член [21, параграф 2, буква б)] от Финансовия регламент |
| 2   | 07 07<br>Правосъдие                           | Едногод .      | НЕ                               | НЕ                                    | НЕ               | НЕ  |
| 7   | 20 01<br>Административни разходи на Комисията | Едногод .      | НЕ                               | НЕ                                    | НЕ               | НЕ  |

<sup>44</sup> Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

<sup>45</sup> ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

<sup>46</sup> Държави кандидатки и, ако е приложимо, потенциални кандидатки от Западните Балкани.

### 3.2. Очаквано отражение върху разходите

#### 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

|  |          |                         |
|--|----------|-------------------------|
| <b>Функция от многогодишната финансова рамка</b> | <b>2</b> | „Сближаване и ценности“ |
|--|----------|-------------------------|

| eu-LISA   |                  |           | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. | След 2027 г. | ОБЩО  |
|---|------------------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------|-------|
| СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 1: Поддържане и по-нататъшно развитие на системата e-CODEX | Поети задължения | (1)       | 0       | 0,053   | 1,430   | 1,831   | 1,831   | 1,789   | 1,789   | 1,789        | 8,723 |
|   | Плащания         | (2)       | 0       | 0,053   | 1,430   | 1,831   | 1,831   | 1,789   | 1,789   | 1,789        | 8,723 |
| <b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 2 от многогодишната финансова рамка</b> | Поети задължения | =1+1a +3a | 0       | 0,053   | 1,430   | 1,831   | 1,831   | 1,789   | 1,789   | 1,789        | 8,723 |
|   | Плащания         | =2+2a +3a | 0       | 0,053   | 1,430   | 1,831   | 1,831   | 1,789   | 1,789   | 1,789        | 8,723 |

|  |          |  |
|--|----------|--|
| <b>Функция от многогодишната финансова рамка</b> | <b>7</b> | „Административни разходи на Комисията“ |
|--|----------|--|

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

| ГД „Правосъдие и потребители“   |                                    |      | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. | След 2027 г. | ОБЩО  |
|---|------------------------------------|------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------|-------|
| Човешки ресурси   |                                    |      | 0       | 0,075   | 0,150   | 0,150   | 0,150   | 0,150   | 0,150   | 0,150        | 0,825 |
| Други административни разходи   |                                    |      | 0       | 0,084   | 0,007   | 0,007   | 0,007   | 0,007   | 0,007   | 0,007        | 0,119 |
| <b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка</b> | (Общо поети задължения = плащания) | Общо | 0       | 0,159   | 0,157   | 0,157   | 0,157   | 0,157   | 0,157   | 0,157        | 0,944 |

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

|  |                  | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. | След<br>2027 г. | ОБЩО         |
|--|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------|--------------|
| <b>ОБЩО бюджетни кредити<br/>за всички ФУНКЦИИ<br/>от многогодишната финансова рамка</b> | Поети задължения | 0       | 0,212   | 1,587   | 1,988   | 1,988   | 1,946   | 1,946   | 1,946           | <b>9,667</b> |
|  | Плащания         | 0       | 0,212   | 1,587   | 1,988   | 1,988   | 1,946   | 1,946   | 1,946           | <b>9,667</b> |

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за eu-LISA

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

| Да се посочат целите и резултатите eu-LISA ↓                                   |  |                | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. | ОБЩО    |       |         |       |         |       |         |           |              |
|--|--|----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-----------|--------------|
|  | РЕЗУЛТАТИ                                    |                |         |         |         |         |         |         |         |         |       |         |       |         |       |         |           |              |
|  | Вид 47                                       | Средни разходи | Брой    | Разходи | Брой    | Разходи | Брой    | Разходи | Брой    | Разходи | Брой  | Разходи | Брой  | Разходи | Брой  | Разходи | Общо брой | Общо разходи |
| СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 1:<br>Поддържане и по-нататъшно развитие на системата e-CODEX |  |                |         |         |         |         |         |         |         |         |       |         |       |         |       |         |           |              |
| Вътрешен персонал — срочно наети служители                                     | Срочно наети служители за 0,150/год.         |                |         |         | 2       | 0,300   | 2       | 0,300   | 2       | 0,300   | 2     | 0,300   | 2     | 0,300   | 2     | 0,300   | 10        | 1,500        |
| Вътрешен персонал — договорно наети служители                                  | Договорно наети служители FG IV за 0,08/год. |                |         | 2       | 0,053   | 3       | 0,240   | 3       | 0,240   | 3       | 0,240 | 3       | 0,240 | 3       | 0,240 | 15      | 1,253     |              |

47

Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

|  |  |  |  |  |  |              |              |   |              |   |              |   |              |   |              |    |              |
|--|--|--|--|--|--|--------------|--------------|---|--------------|---|--------------|---|--------------|---|--------------|----|--------------|
| Възлагане на обществени поръчки — услуги, за които има сключен договор с външен изпълнител | 8 доставчици на услуги intra-muros за 0,120/год. |  |  |  |  | 4            | 0,480        | 8 | 0,960        | 8 | 0,960        | 8 | 0,960        | 8 | 0,960        | 36 | 4,320        |
| Заседания на консултативни групи   | 0,021 на заседание                               |  |  |  |  | 6            | 0,126        | 4 | 0,084        | 4 | 0,084        | 4 | 0,084        | 4 | 0,084        | 22 | 0,462        |
| Заседания на Съвета за програмно управление  | 0,021 на заседание                               |  |  |  |  | 6            | 0,126        | 4 | 0,084        | 4 | 0,084        | 4 | 0,084        | 4 | 0,084        | 22 | 0,462        |
| Заседания във връзка с доклада за напредъка  | 0,021 на заседание                               |  |  |  |  | 2            | 0,042        | 4 | 0,084        | 4 | 0,084        | 2 | 0,042        | 2 | 0,042        | 14 | 0,294        |
| Семинари за бизнес моделиране  | 0,021 на семинар                                 |  |  |  |  | 3            | 0,063        | 3 | 0,063        | 3 | 0,063        | 3 | 0,063        | 3 | 0,063        | 15 | 0,315        |
| Командировки   | 0,007 на командировка                            |  |  |  |  | 4            | 0,003        | 8 | 0,006        | 8 | 0,006        | 8 | 0,006        | 8 | 0,006        | 36 | 0,027        |
| Хардуерни и софтуерни продукти   |  |  |  |  |  |              | 0,05         |   | 0,01         |   | 0,01         |   | 0,01         |   | 0,01         |    | 0,09         |
| Междинен сбор за специфична цел № 1  |  |  |  |  |  | <b>0,053</b> | <b>1,430</b> |   | <b>1,831</b> |   | <b>1,831</b> |   | <b>1,789</b> |   | <b>1,789</b> |    | <b>8,723</b> |
| СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 2:  |  |  |  |  |  |              |              |   |              |   |              |   |              |   |              |    |              |

|                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Междинен сбор за специфична цел № 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Общият брой на необходимия вътрешен персонал е 5 ЕПРВ:

- 5 ЕПРВ ще бъдат осигурени от нов вътрешен персонал — двама срочно наети служители (AD 5—7) и трима договорно наети служители (FG IV);
- 2 ЕПРВ (2 договорно наети служители) ще бъдат назначени още от 1 септември 2022 г., за да се започне процесът по набиране на персонал и да се гарантира, че пълният екип ще бъде налице в началото на процеса на приемане (1 януари 2023 г.).

Техническите услуги ще бъдат осигурени чрез възлагане на обществени поръчки на външни доставчици на услуги (общо 8 след приключване на предаването на eu-LISA).

Изчисляват се допълнителни разходи за пътни и дневни разходи за един представител от всяка държава членка, който ще присъства на:

- 4 заседания на консултативната група годишно<sup>48</sup>;
- 4 заседания на Съвета за програмно управление годишно;
- 4 заседания във връзка с доклада за напредъка на проекта годишно през първите три години, впоследствие намалени на 2;
- 3 семинара за бизнес моделиране годишно.

Командировъчните разходи са включени, за да се даде възможност на служителите на eu-LISA да присъстват на заседанията на комитета, организирани за приемането на актове за изпълнение съгласно член 5 от Регламента.

Разходите за хардуерни и софтуерни продукти са предназначени да покриват оперативните нужди и допълването на съществуващата хардуерна инфраструктура в eu-LISA във връзка с член 6, параграф 3, буква а) от настоящия регламент. След първоначалната инвестиция беше използвана ставка от 20 % за разходи за поддръжка (подмяна на хардуер, софтуерни лицензи и др.). Що се отнася до площта на центъра за данни, използването е незначително, като се има предвид, че новият хардуер (ако такъв е необходим) се свежда до четири свръхкомпактни модулни сървъра в основния обект и още толкова в резервното звено.

<sup>48</sup>

По-голям брой през 2023 г. поради необходимостта от засилено сътрудничество по време на периода на предаване.



3.2.3. *Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

| Години | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. | ОБЩО |
|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|
|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|

|   |  |       |       |       |       |       |       |              |
|---|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| <b>ФУНКЦИЯ 7</b><br>от многогодишната<br>финансова рамка                      |  |       |       |       |       |       |       |              |
| Човешки ресурси   |  | 0,075 | 0,150 | 0,150 | 0,150 | 0,150 | 0,150 | <b>0,825</b> |
| Други административни<br>разходи  |  | 0,084 | 0,007 | 0,007 | 0,007 | 0,007 | 0,007 | <b>0,119</b> |
| <b>Междинен сбор за<br/>ФУНКЦИЯ 7</b><br>от многогодишната<br>финансова рамка |  | 0,159 | 0,157 | 0,157 | 0,157 | 0,157 | 0,157 | <b>0,944</b> |

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Извън ФУНКЦИЯ 7</b> <sup>49</sup><br>of the multiannual<br>financial framework |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Човешки ресурси   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Други разходи<br>с административен<br>характер                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Междинен сбор<br/>извън ФУНКЦИЯ 7</b><br>от многогодишната<br>финансова рамка  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|             |          |              |              |              |              |              |              |              |
|-------------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>ОБЩО</b> | <b>0</b> | <b>0,159</b> | <b>0,157</b> | <b>0,157</b> | <b>0,157</b> | <b>0,157</b> | <b>0,157</b> | <b>0,944</b> |
|-------------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

Бюджетните кредити, необходими за човешки ресурси и други разходи с административен характер, ще бъдат покрити от бюджетни кредити на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

<sup>49</sup> Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

Административните разходи обхващат 1 длъжностно лице със степен AD в ГД „Правосъдие и потребители“ на Комисията. Неговите основни функции (вж. по-долу) са:

- Да следи работата по актовете за изпълнение, предвидени в член 5, да организира процеса на предаване и впоследствие да изпълнява ролята на служител за връзка по въпросите на политиката по отношение на Агенцията;
- Командировъчни разходи за служители на Комисията за участие в заседанията, организирани от eu-LISA (10/годишно — участие в заседанията на управителния съвет, Съвета за програмно управление и консултативната група);
- Пътни и дневни разходи за един представител от всяка държава членка за участие в заседания на комитета за приемането на актовете за изпълнение, предвидени в член 5 от Регламента (планирани за 2022 г.).

### 3.2.3.1. Очаквани нужди от човешки ресурси

#### Обобщение за Агенцията eu-LISA

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

| Години | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. | ОБЩО |
|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|
|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|

|                                   |  |       |       |       |       |       |       |              |
|-----------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| Длъжностни лица (степен AD)       |  |       |       |       |       |       |       |              |
| Длъжностни лица (степен AST)      |  |       |       |       |       |       |       |              |
| Договорно нает персонал           |  | 0,053 | 0,240 | 0,240 | 0,240 | 0,240 | 0,240 | <b>1,253</b> |
| Срочно наети служители            |  |       | 0,300 | 0,300 | 0,300 | 0,300 | 0,300 | <b>1,500</b> |
| Командировани национални експерти |  |       |       |       |       |       |       |              |

|             |  |              |              |              |              |              |              |              |
|-------------|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>ОБЩО</b> |  | <b>0,053</b> | <b>0,540</b> | <b>0,540</b> | <b>0,540</b> | <b>0,540</b> | <b>0,540</b> | <b>2,753</b> |
|-------------|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

За изпълнението на ключови задачи се предлагат 5 вътрешни служители (двама срочно наети служители и трима договорно наети служители). Необходимо е да има целеви резерв от ресурси за системата e-CODEX, за да се избегне конкуренцията за ресурси с дейности в областта на вътрешните работи. Заинтересованите държавите членки са особено чувствителни по отношение на гарантирането на отпускане на целеви ресурси за системата e-CODEX.

С помощта на външни доставчици на услуги тези ресурси ще могат да управляват поддръжката на съществуващата система, по-нататъшното развитие на системата e-CODEX и постепенното разширяване на обхвата на поддръжаните от e-CODEX правни процедури в областта на съдебното сътрудничество с темп от една или две годишно, в зависимост от сложността.

Очаквано отражение върху персонала (допълнителен ЕПРВ) — щатно разписание

| Функционална група и степен | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|

|                             |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| AD (срочно наети служители) | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| ВСИЧКО                      | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |

Очаквано отражение върху персонала (допълнителен) — външен персонал

| Договорно наети служители | 2021 г. | 2022 г.         | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. |
|---------------------------|---------|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Функционална група IV     | 0       | 2 <sup>50</sup> | 3       | 3       | 3       | 3       | 3       |
| Общо                      | 0       | 2               | 3       | 3       | 3       | 3       | 3       |

След очакваното приемане на регламента до 1 януари 2022 г. набирането на ключов персонал ще трябва да приключи до 1 януари 2023 г., а това на останалия персонал — до 1 юли 2023 г. В периода 1 януари—1 юли 2023 г. ключовият персонал ще работи за гарантиране на успешното приемане на системата e-CODEX от консорциума от държави членки, управляващ e-CODEX. От 1 юли 2023 г. нататък Агенцията ще носи цялата отговорност за всички дейности, посочени в член 6 от Регламента.

**Обобщение за ГД „Правосъдие и потребители“**

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

*Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време*

| Години   | 2021 г.         | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. |
|--|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети служители)</b>                           |                 |         |         |         |         |         |         |
| Централа и представителства на Комисията   |                 | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       |
| Делегации  |                 |         |         |         |         |         |         |
| Научни изследвания   |                 |         |         |         |         |         |         |
| <b>• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ) — ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД<sup>51</sup></b> |                 |         |         |         |         |         |         |
| Функция 7  |                 |         |         |         |         |         |         |
| Финансирани от ФУНКЦИА 7 от многогодишната финансова рамка   | - в централата  |         |         |         |         |         |         |
|  | - в делегациите |         |         |         |         |         |         |

<sup>50</sup> Считано от 1 септември 2022 г.

<sup>51</sup> ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

|  |                 |  |   |   |   |   |   |   |
|--|-----------------|--|---|---|---|---|---|---|
| Финанси рани от финансовия пакет на програмата <sup>52</sup> | - в централата  |  |   |   |   |   |   |   |
|  | - в делегациите |  |   |   |   |   |   |   |
| Научни изследвания   |                 |  |   |   |   |   |   |   |
| Други бюджетни редове (да се посочат)                        |                 |  |   |   |   |   |   |   |
| <b>ОБЩО</b>  |                 |  | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

|  |  |
|--|--|
| Длъжностни лица и срочно наети служители | <p>Служителите на ГД „Правосъдие и потребители“ ще участват в управлението на политиката на извършваната от eu-LISA работа, в нейния мониторинг, както и в подготовката на необходимите актове за изпълнение, възложени с Регламента (2022 г.).</p> <p>По-специално, когато става въпрос за системата e-CODEX,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определяне, прилагане и координиране на оперативните аспекти и аспектите на политиката на дейността на Агенцията;</li> <li>- анализиране и коментар на всички документи, представени на консултативната група по e-CODEX (КГ), Съвета за програмно управление и, когато е приложимо, управителния съвет на eu-LISA (УС);</li> <li>- подготовка за участие, участие в заседания във връзка с доклада за напредъка и последващи действия след него, заседания на КГ и УС;</li> <li>- изготвяне на правни актове (актове за изпълнение), проверка и поправка на документи, издадени от Агенцията, по отношение на правни, технически и бюджетни ограничения;</li> <li>- допринасяне за дейностите на Агенцията по планиране (програмен документ), като се гарантира тяхната съгласуваност с приоритетите на политиката и съответствие с мандата на Агенцията;</li> <li>- когато е целесъобразно, проследяване и участие в различни форуми (управленски или технически) на Агенцията и представяне на позицията на Комисията.</li> </ul> |
| Външен персонал                          |  |

<sup>52</sup>

Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

### 3.2.4. Финансов принос от трети страни

Предложението/инициативата:

- не предвижда съфинансиране от трети страни
- предвижда следното съфинансиране от трети страни, като оценките са дадени по-долу:

Бюджетни кредити в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

| Години                              | 2021 г. | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. | ОБЩО |
|-------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|
| Да се посочи съфинансиращият орган  |         |         |         |         |         |         |         |      |
| ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити |         |         |         |         |         |         |         |      |

### 3.3. Очаквано отражение върху приходите

- Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
  - върху собствените ресурси
  - върху разните приходи

Моля, посочете дали приходите са записани по разходни бюджетни редове

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

| Приходен бюджетен ред: | Отражение на предложението/инициативата <sup>53</sup> |         |         |         |         |         |         |
|------------------------|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                        | 2021 г.   | 2022 г. | 2023 г. | 2024 г. | 2025 г. | 2026 г. | 2027 г. |
| Статия .....           |   |         |         |         |         |         |         |

За целевите приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

Други забележки (например метод/формула за изчисляване на отражението върху приходите или друга информация).

<sup>53</sup>

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 20 % за разходи по събирането.